## محل الاجابة اذا قرئ حين الحاجات والشدائد تكرر مدد الارقام

٣ فكيف تنكر حبا بعد ما شهدت
٣ هو الحبيب الذي ترجى شفاعته
٣ فاق النبيين في خلق وفي خلق
٣ وكلهم من رسول الله ملتمس
٣ وواقفون لديه عند حدهم
٣ لو ناسبت قدره اياته عظما
٣ فمبلغ العلم فيه انه بشر
٣ كانه وهو فرد في جلالته
٣ كانما اللؤلؤ المكنون في صدف
٣ لا طيب يعدل تربا ضم اعظمه
٣ وقاية الله اغنت عن مضاعفة
٣ ما سامني الدهر ضيما واستجرت به
٣ ولا التمست غنى الدارين من يده
٣ كم ابرأت وصبا باللمس راحته
٣ واحيت السنة الشهباء دعوته
٣ بعارض جاد او خلت البطاح بها
٣ فانطاول امال المديح الى
٣ ايات حق من الرحمن محدثة
٣ يا خير من يمم العافون ساحته
٣ حتى اذا لم تدع شأوا لمستبق
٣ خفضت كل مقام بالاضافة اذ
٣ بشرى لنا معشر الاسلام ان لنا
٣ ما زال يلقاهم في كل معترك
٣ ومن تكن برسول الله نصرته
٣ ولن ترى من ولي غير منتصر
٣ حاشاه ان يحرم الراجي مكارمه
٣ ومنذ الزمت افكاري مدائحه
٣ ولم ارد زهرة الدنيا التي اقتطفت
٣ اكرم الخلق مالي من الوذ به
٣ ولن يضيق رسول الله جاهك بي
٣ لعل رحمة ربي حين يقسمها
٣ يارب واجعل رجائي غير منعكس

ورد يوم الجمعه
امن تذكر جيران بذي سلم

ورد يوم السبت
وخالف النفس والشيطان واعصهما

ورد يوم الاحد
لو ناسبت قدره اياته عظما

ورد يوم الاثنين
حتى غدا عن طريق الوحي منهزم

ورد يوم الثلثا
ايات حق من الرحمن محدثة

ورد يوم الاربعا
وجل مقدار ما اوليت من رتب

ورد يوم الخميس
كم جدلت كلمات الله من جدل

### جدول ساعات زمانية وموافقه

| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| ١ | زحل | شمس | قمر | مريخ | عطارد | مشتري | زهره |
| ٢ | مشتري | زهره | زحل | شمس | قمر | مريخ | عطارد |
| ٣ | مريخ | عطارد | مشتري | زهره | زحل | شمس | قمر |
| ٤ | شمس | قمر | مريخ | عطارد | مشتري | زهره | زحل |
| ٥ | زهره | زحل | شمس | قمر | مريخ | عطارد | مشتري |
| ٦ | عطارد | مشتري | زهره | زحل | شمس | قمر | مريخ |
| ٧ | قمر | مريخ | عطارد | مشتري | زهره | زحل | شمس |
| ٨ | زحل | شمس | قمر | مريخ | عطارد | مشتري | زهره |
| ٩ | مشتري | زهره | زحل | شمس | قمر | مريخ | عطارد |
| ١٠ | مريخ | عطارد | مشتري | زهره | زحل | شمس | قمر |
| ١١ | شمس | قمر | مريخ | عطارد | مشتري | زهره | زحل |
| ١٢ | زهره | زحل | شمس | قمر | مريخ | عطارد | مشتري |

واذا قرئ بيت هو الحبيب الذي ترجى الغ قرة لقضاء الحاجة لقضيت وهذا مجرب وانا جربت في بنان واحد من علماء قونية وو جدت مثل ما جربت مثله
واذا قرئ بيت وقاية الله نعمة وزنت دو محل خوف يحفظ الله تعالى عنها مما يخاف
نهارك ساعتلري شمسك طلوعندك اعتبار اولنر



## فهرست رسالة الخواص



## فهرست المجموعة



## الغلط الواقع في الرسالة

| صحيفه | حاشيه | صواب | خطأ | تمت |
|---|---|---|---|---|
| ٦ | | شروط | شرائط | م م م |

رسالة خواص الابيات

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذى جعل تأثير الادعية بالشروط والخواص وخص الانبياء
والمرسلين بالمعجزات والخواص والصلوة والسلام على محمد الممدوح
بالقصائد والابيات الخواص وعلى اله واصحابه خير الامم والمؤمنين
من العوام والخواص وبعد فيقول العبد الفقير الى لطف ربه القدير
الحاج ابرهيم بن محمد اليلواجى عاملهما الله تعالى بلطفه الجلى
لما كانت القصائد فى حق نبينا محمد صلى الله تعالى عليه وسلم
كثيرة وفى بعضها الفوائد والفضائل والخواص وفيرة خصوصاً
القصيدة البردة المشهورة فى بلدان بين المشارق والمغارب معمورة للامام
البوصيرى والقصيدة المضرية الحاوية لصلوة الدلائل الشريفه له ولها
فضائل كثيرة عدها ابو سعيد محمد الخادمى فى شرحه عليها

حتى

حتى بلغت ثلثة وخمسين والقصيدة الميمونة للامام الاعظم
ابى حنيفة رحمه الله ولها فضائل مبنية عقبها الثمس منى بعض
عشاق رسول الله صلى الله عليه وسلم ان اجمع القصائد
اللطيفة فى حق نبينا محمد صلى الله تعالى عليه وسلم وخواص
بعضها وفضائله وشروطه والح الحاحاً كثيراً لحسن الظن منهم
الى انى اهل لذلك الجمع فشرعت جمعها بتفكر ان فيه خيراً
كثيراً وفتشت اشراف علماء اسلامبول وجدت بعضها
عند بعضهم كانهن لؤلؤ منثور ثم نظمت على الترتيب اللطيف
وتركت بعض ما الحق لاستغناء محرر هذه القصائد ايوب
العارف الذى كتبها لاجل الطبع على الحجر حتى انتهى تحريره الى
قصيدة ابى بكر الصديق رضى الله تعالى عنه اعتذر الى فقال
لى يكفى لانى اكتب المصحف الشريف فرجيت رجاءً كثيراً بان
اقول يا اخى الامان اكتب قصيدة ابى بكر الصديق رضى الله
تعالى عنه ما قبل رجائى فتوجهت وتضرعت الليلة الى الله
تعالى فقلت يا رب الهم قلبه حتى يتم قصائدى فنام المحرر

ورئ نفسه فى المنام انه فى موضع فى الليلة الظلماء وسمع صوت
المكبرين امام الجنازة كما فعل المتدعون فتوضع ليصلى
صلاة الجنازة فما وجدهم فبقى متحيرا فاذا الحبل المتين امتد
من السماء اليه فقال فى نفسه لو امسكت هذا الحبل بيدى و
حركت نفسى فهو يطرحنى الى مكان منور فامسك ذلك الحبل
بيده وحرك نفسه حتى طرحه ذلك الحبل الى الروضة المطهرة
عند قبر ابى بكر الصديق رضى الله تعالى عنه ورئ هذا
المكان الشريف منورا كالنهار فاذا هو رئى انى حاضر فى
هذا الموضع الشريف متبسما ومتكلما انه بكلامى على طريق
الملاطفة وقائلا له حين رؤيتى التاج الاخضر على رأس
ابى بكر الصديق رضى الله تعالى عنه والتاج الابيض على
رأسى يا عارف ألبس التاج الاخضر الذى كان على رأس ابى بكر
الصديق رضى الله تعالى عنه رأسى لانى احب الاخضر و
البس التاج الابيض الذى كان على رأسى رأس ابى بكر الصديق
رضى الله تعالى عنه ففعل فى المنام كما قلت وبعد اليقظان

تفكر



تفكر وفرح فقال لى فى الصباح انا اكتب القصيدة لانه و
قعت الاشارة كذا وكذا فكتب وكتبت هذه الرؤيا تشكرا
لمقبوليه جمع وكتابته لدخولنا حرم رسول الله صلى الله
تعالى عليه وسلم ولبسى تاج ابى بكر الصديق رضى الله
تعالى عنه ومن فضائل المضرية انه من داوم قراءتها
فى كل يوم يرى النبى صلى الله عليه وسلم وهذا مجرب
جربته فى نفسى كرارا مرارا بحمد الله تعالى وجرب بعض
الصلحاء من الطلبة فى القونيه حين تحصيلى فهو شكى
الى انه ما رئى النبى صلى الله تعالى عليه وسلم فى المنام فقلت
له داوم على قراءة القصيدة المضرية فى كل يوم وهى اشرف
القصائد لانها الصلوة الشريفة وهى امر الله تعالى فقال
لى ما تعلمت وزنها ومعانيها من احد فعلمنى واجز الى فعلمت
واجزت له فداوم مقدار اسبوعين حتى رأى فى المنام انى
اكون دليلا له على ان ندخل الروضة المطهرة فدخل معى
فرئ ما رئى فيها وبعد اليقظان حمد الله تعالى حمدا كثيرا

ذكر سبب نظم القصيدة المضرية وذكر مواهبها روى عن الامام البوصيرى قدس سره انه قلق قلقا ذات يوم اى اضطرب وحصل له ضيق فلقا شديدا ولم يعلم لذلك سببا صدره فقام وتوضأ وصلى ما تيسر فلم ينصرف عنه ما هو فيه فلم يتصور له معا فى بطالع فلم يتصور رؤية خرج الوسا طى البحات فلم يزل الحب تشرح الصدر فلم تبارك وتعالى عنه فاوقع الله على قلبه ان ينظم فى الصلوة على النبى صلى الله عليه وسلم لعل ذلك ببركة فلما ابتدا ابياتا فعمى ما هو فيه فلما شرع و يزول عنه ما هو فيه بسببه و ينظم ابيات بحر بسيط فلما تمها استقل بنظم بيتا فلما اتمها الحبيب عشر من بيتا على مانظمه فى الصلوة على صلى الله عليه وسلم وهم ان ينظم لامية اكثر من ذلك فبينما هو فى الفكر هتف واذا احسن الخلق والخلق عليه ثياب بجماله وله نور يملأ ما بين السماء والارض وهو يكتب على وجه الماء

وبعد الشهرين طلع على قلبه عشق زيارة الحرمين الشريفين
مع فقره فابقى له صبر وقرار حتى حج وزار الروضة المطهرة
في اليقظان بسبب دوامه تلك القصيدة كتب هذا تر
غيب الراغبين واما سبب تاليف القصيدة البردة وبيان
شروطها المبنية في قراءتها وبيان بعض تاثيراتها ليرغب
قارؤها اعلم ان الناظم رحمه الله تعالى كان ساكنا
بمصر وكنيته ابو عبد الله واسمه محمد بن سعيد
الدلاصي ثم البوصيري نسبة الى بوصير قرية من قرى
مصر وكان قدس الله سره عالما بالعلوم العربية فصيحا
في غاية الفصاحة وبليغا في نهاية البلاغة بل لا يوجد له مثل
ولا نظير في الفصاحة والبلاغة في الجم الغفير وكان قدس
سره في بداية عمره من مقربات السلاطين وكان مقبولا
عندهم ومرغوبا فيما بينهم وكان يصفهم بالابيات
والاشعار الفصيحة ويهجوا اعداءهم بالاوصاف الفظيعة
وكان قد جاء يوما من عند احد السلاطين الى بيته

فدخل

في الحجرة اقبل عليه فرد عليه
السلام ولم يعلم من هو فقال
له يا هذا اقتصر على ما نظمت
في الصلوة على فوحق من
ارسلني بالحق لبشيرا ونذيرا
لقد تعبت ملائكة السموات
السبع والارضين السبع
والعرش والكرسي في حصر
ثواب هذه الصلوة واضعافه
من صلى على بهذه الصلوة
عقيب كل فريضة الله رفيقي
في الفردوس الاعلى ذهب انه
من حيث جاء ففعلت
رسول الله صلى الله عليه
وسلم فاخذت اقول الصلوة
والسلام عليك يا حبيب الله
الصلوة والسلام عليك يا
خير خلق الله غاب عن
بصري فامتلأ قلبي بذلك
فرحا وسرورا وبهجة
وحبورا وعلمت لمن لحقني
وقتي وانا في غاية الحسن
والانس بذلك والله
سبحانه وتعالى اعلم
تمت

فدخل السكة فصادف شيخا مليحا فقال الشيخ له انت
رأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم الليلة في المنام
قال البوصيري اني لم ار النبي في تلك الليلة لكن امتلأ قلبي من
ذلك الكلام بعشقه ومحبته عليه السلام فجئت الى بيتي
فنمت فاذا انا رأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم مع
الاصحاب كالشمس بين النجوم فانتبهت وقد ملئ قلبي بالمحبة
والسرور ولم يفارق بعد ذلك من قلبي محبة ذلك النور
وانشدت في مدحه قصائد كثيرة كالمضرية والهمزية ثم
قال الامام اصابني خلط فالج فابطل نصفي وقطعني عن
الحركة ففكرت ان اعمل قصيدة مشتملة على مدائح النبي
صلى الله عليه وسلم واستشفي بها من الله تعالى فانشدت
هذه القصيدة ونمت فرايت النبي عليه الصلوة والسلام
في المنام فقرأت عليه عليه السلام هذه القصيدة على
التمام فمسح بيده الكريمة على اعضائي الحقيرة فقمت من
المنام ملابسا بالعافية من الالام فخرجت من بيتي

غدوة فلقيني الشيخ ابو الرجاء الصديق لي فقال الي يا
سيدي هات قصيدتك التي مدحت بها النبي عليه السلام
والحال اني لم اكن اعلمت بها احدا من الناس فقلت اي قصيدة
تريد فاني مدحته عليه السلام بقصائد كثيرة فقال
هي التي اولها

امن تذكر جيران بذي سلم ❊ مزجت دمعا جرى من مقلة بدم

فقلت من اين حفظتها يا ابا الرجاء وما قرأتها على احد من الرجاء
قال لقد سمعتها البارحة تنشد بين يدي النبي صلى الله عليه
وسلم وهو يتمايل ويتحرك استحسانا تحرك الاغصان المثمرة
بهبوب نسيم الرياح فاعطيته اياها فانتشر الخبر بين الناس
ثم اعلم انه يلزم في قرائتها على الوجه المرضي شروط لتكون مؤ
ثرة فيما قرئت له اولها التوضي وثانيها استقبال القبلة
وثالثها الدقة في تصحيح الفاظها واعرابها ورابعها كون القارى
عالما بمعانيها لان الدعوات لو لم يكن القارى عالما بمعانيها لا
يكون فيها تأثيرات كما اشار اليه علي القاري في مقدمة حزبه



اعلم ان شرائط القصيدة البردة عشرة احدها اجتناب ... من وجوه وثانيها مع الاعتقاد ... عن الحرام وثالثها تقدم عمل ... الخلوص ورابعها ان غاب مطهر صالح وخامسها استقبال القبلة وسادسها الخلوص عن الركبة وسابعها ان ينوي الله تعالى سبع مرات وثامنها ان يقرأ الصلوة الشريفة ثلث مرات وتاسعها ان يقرأ هذه الاية استعيذ بالله لقد جاءكم الى اخرها مرة واحدة في اخر سورة براءة وعاشرها ان يقرأ هذه الصلوة الشريفة خاصة اللهم صل على محمد في الاولين والاخرين وفي الملاء الاعلى الى يوم الدين ومن شرائطها بعد ان يصلي ركعتين والصلاة على النبي صلى الله عليه وسلم سبع مرات والاستغفار سبعا وبعده ان يقرأ هذه الاية استعيذ بالله لقد جاءكم اه ثم

الاعظم بقوله فعليك بحفظ مبانيه والتامل في معانيه وخامسها
قرائتها بالنظم لانها وردت منظومة لا منثورة وسادسها
حفظها وسابعها ان يكون القارى مأذونا بقرائتها من اهلها
وثامنها قرائتها مع الصلوة على النبي عليه السلام لكن يلزم
ان تكون الصلوة بالصلاة التي صلى بها الامام البوصيري وهي

مولاي صل وسلم دائما ابدا ❊ على حبيبك خير الخلق كلهم

لا بغيرها والا فلا تكون مؤثرة كما روي الامام الغزنوي كان
يقرأ هذه القصيدة في كل ليلة ليرى النبي عليه السلام في منامه
ولم توفق له الرؤيا فشكا ذلك الى شيخ كامل وسأل عن سره
فقال الشيخ لعلك لا تراعي شرائطها فقال لا بل اراعيها فراقب
الشيخ فقال بعدها وقفت على سره وهو انك لا تصلي بالصلاة
التي صلى بها الامام البوصيري اذا هو يصلي عليه عليه السلام بقوله

مولاي صل وسلم دائما ابدا ❊ على حبيبك خير الخلق كلهم

وسر صلوته بهذه الصلاة دون غيرها انه لما انشدها قرأها
عليه عليه السلام ولما جاء الى قوله فبلغ العلم فيه انه بشر

ثم بعده القصيدة البردة يصلي ايضا سبع صلوة ثم قال اللهم اني اتوسل بقراءة القصيدة المباركة اليك ان تقضي حاجتي خير الدارين عاجلا واجلا ثم يسأل حاجته ويقرأ هكذا نفعه من لازمه قبل سبعة ايام وهكذا ايضا سمعنا عن المشايخ وفي كتاب نفثة البردة قال القصيدة البردة سر عجيب لا يطلع ويخفى ومدح مولانا احمد محمد صلى الله عليه وسلم [illegible] وبالجملة من قرأها عند نزول الشدائد والطاعون والوبا فرج الله ومن قرأها في السفينة سلم الله تعالى من افات امواج البحر او قرأها على المريض شفاه الله تعالى والمجنون [illegible] ان لم يأت اجله وبالماء وعلى [illegible] اذا قرأها يخرج [illegible] اذا قرأها الضحى امنه الله تعالى من كيد الجن الوسواس

وقفا لامام فيه فقال عليه السلام اقرء فقال الامام اني لم
اوفق للمصراع الثاني لهذا البيت يا رسول الله فقال عليه السلام
قل يا امام • وانه خير خلق الله كلهم • فادرج الامام هذا المص
ع الذى قراءه عليه السلام في صلاته وكرره في اخر كل بيت لشدة
حرصه وكمال محبته للنبي عليه السلام كذا ذكر في شرح هذه
القصيدة المسمى بالشفا وتاسعها الصلاة بتلك الصلاة في عل
كل بيت ثم انهم بينوا تاثيراتها قال الشارح الشهير بشيخ زاده
وحكاية ما شوهد من اثار بركاتها في الكتب مشهورة عند
جماهير الانام فاغناني عن الاكثار في وصفها واطالة الكلام
وحكى اكثر الشارحين انه لما كان في عيني سعد القاروقي رمد
عظيم حتى اشرف على العمى راى النبي عليه السلام يقول
امض الى فلان وخذ منه القصيدة البردة واحدها على
عينيك فجاء عنده فاخذ القصيدة ووضعها على عينيه
وقرا فشفاه الله بها وقال في شرح معتمد من قرا هذه القصيدة
في كل ليلة جمعة بين المغرب والعشاء مع مراعاة شروطها

ومن حملها في متاعه او عليه زوده الله تعالى وسلم من غوائل السفر وربح في لسفره ومن قراها في ليلة الجمعة بعد العشاء الاخيرة بطهارة كاملة راى النبي عليه السلام في منامه ذربيان نحوا... يقرا لزيادة العمر ويقرا لدفع البلاء وجلب المنفعة ويقرا لحصول الحاجة في رمضان ليلة الجمعة ويقرا لروية النبي دواما في الليل والنهار عدد ويقرا لدفع الطاعون دواما في الليل عدد لروية شيئ في منامه عدد

اعلم ان الاسلوب قبل الشروع في قراءة القصيدة البردة الميمونة المباركة ان يصلي من اراد قراءتها ركعتين بنية قضاء الحاجة

يموت

يموت على الايمان والاسلام ثم انهم اختلفوا في اسمها
فقال بعضهم اسمها برءة بضم الباء مع الهمزة لانه لما كان الا
مام قد برئ من مرضه بهذه القصيدة سميت برءة من
قبيل تسمية السبب باسم المسبب وقال بعضهم اسمها
بردة بضم الباء وانما سميت بها لانها في المعنى كسوة شريفة فر
ضت على قد النبي عليه الصلاة والسلام حيث ذكر فيها
مدائحه عليه السلام فسميت الصفات باسم الكسوة
لان الصفات بتمامها استوعبت بدنه عليه السلام مثل
الكسوة وقيل اسمها بردية بياء النسبة لان البوصيري
قراها حين الاتمام على النبي عليه السلام فالبسه عليه
السلام بردة الشريفة فسمى بها فسميت بردية واما ما اشتهر
بين الناس من تسميتها من قصيدة البريدة فغلط صريح
ثم قال الناظم الفاهم اقتداء بالكتاب الكريم وامتثالا
لحديث النبي الفخيم وجريا على سنن السلف القديم
بسم الله الرحمن الرحيم

لوجه الله تعالى ويعبد الصلوة ان يقرا ثلث مرات بسم الله توكلت على الله ولا حول ولا قوة الا بالله وثلث مرات خيرنا ونش لاعدائنا رب يسر ولا تعسر رب تمم بالخير امين يا رب العالمين وثلث مرات يا فتاح وما النصر الا من عند الله وثلث مرات الله اكبر الله اكبر لا اله الا الله والله اكبر الله اكبر ولله الحمد وان يقراء اية الكريمة مرة واحدة مع البسملة الشريفة وهي قوله تعالى

وبعد فقال الشيخ الامام البوصيري رحمة الله عليه

أمن تذكر جيرانٍ بذي سلمٍ الى قوله وما لقلبك ان قلت استفق يهمِ

قال الشيخ عبد السلام ابن ادريس المراكشي رحمة الله عليه
خاصة هذه الابيات الثلاثة اذا كانت عندك بهيمة لم يقبل التعلم
فاكتبها في زجاجة وامحها بماء المطر واسقها للبهيمة فانها
تذل وتتعلم ما انت تعلمها بسرعة وان كانت لك مملوكة او
مملوك من العجم ولم يتعلم كلام العرب بسرعة فاكتب هذه
الابيات في رق غزال ثم علقه على عضده الايمن فانه
يتفصح بسرعة باذن الله تعالى

قال الشيخ البوصيري

أيحسب الصب ان الحب منكتمٌ الى قوله والحب يعترض اللذات بالالمِ

قال الشيخ عبد السلام خاصة هذه الابيات (٥) عجيبة وذلك
انك اذا كنت تتهم احدا من النساء فاكتب هذه الابيات
في ورقة اترج وخلها حتى الوقت الذي تكون فيه نائمة
فضع الورقة على ثديها الايسر واجعل اذنك عند فمها فانها

تنطق

ولقد جاءكم الى آخره وان يصلي على النبي صلى الله عليه وسلم الى الف الصلوة اعني بها اللهم صل افضل صلوة على اسعد مخلوقاتك سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وسلم عدد معلوماتك ومداد كلماتك كلما ذكرك الذاكرون وغفل عن ذكرك الغافلون وان قراها على المريض يتنفس عليه ثلاث مرات تمت

تنطق بجميع ما تفعله في غيبتك من مليح او قبيح هذا مجرب
صحيح وكذلك اذا شككت في احد انه اخذ لك شيئا
وانكره فاكتب هذه الابيات في جلد ضفدع مدبوغ وخذ
لسان الضفدع وصيره في الجلد وعلقها في عنقه فان المتهم
الذي سرق لك شيئا يقر به من ساعته ويدهش ولا
يستطيع ان ينكر ولا يخاصم اصلا فاعرف مقدار هذا السر العظيم

قال البوصيري رحمة الله عليه الى قوله

يا لائمي في الهوى العذري معذرةً . ان المحب عن العذال في صممِ

قال الشيخ عبد السلام

خاصة هذه الابيات (٣) اذا كنت رايت من تختشي منه و
تستحي منه يفعل دلة من منكر وجب عليك تغييره وخجلت
وجبنت نفسك الملعونة عن اقامة الحق فاكتب هذه الابيات
بزعفران ومسك وماء ورد في كاغد ويكون تفصيل الكاغد
دائرة ثم اجعله بين عينيك تحت العمامة فانك اذا علقته
تقوم وتجلس على كل حال باذن الله تعالى وكذلك اذا كنت

لولا الهوى لم ترق دمعا على طلل ولا ارقت لذكر البان والعلم خاصية هذا البيت وحده لمن كان في قلبه ضيق وكربة وعسرة من الالم والكدر فليكتب هذا البيت بحروف مقطعة على تفاحة فلياكلها فانه يزول ضيق قلبه وعسرته ولو كتب على زجاجة ومحاه بالماء وشربه يزول ضيق قلبه ايضا لكن في الكتابة على التفاح يكون التاثير ازيد خربوطي

مطلب في ازالة الخشية والخوف والحياء

وخجلت روايته وارتبت نسخه

ساعة الزهرة

تحب احدا في الحال من النسا ويستحي منها او من الناس
او من اهلك او من اهلها فاكتب هذه الابيات في ساعة
الزهرة في صحيفة من نحاس وامحها بماء المطر فاشربها فانك
تصير اليها وتجلس وهي معك ولا تخجل عن احد وتكلمها
بجميع ما هو في قلبك فانه في التشجيع شيء عظيم

**قال البوصيري رحمه الله — الى قوله**

اني اتهمت نصيح الشيب في عذلي    فانت تعرف كيد الخصم والحكم

**قال الشيخ عبد السلام**

مطلب في طلب التوبة

خاصة هذه الابيات ١٤ اذا كان انسان ينوي التوبة ونفسه
الملعونة تتردد وتأبى ولم تزل فليكتب هذه الابيات في
صحيفة زجاجة بعد صلاة الجمعة ويمحها بماء الورد ويشر
بها فاذا شربها لا يزال في مكانه قاعدا مستقبل القبلة حتى
يصلي العصر والمغرب والعشاء وهو يذكر الله تعالى ويصلي
على النبي صلى الله عليه وسلم ويسئل الله التوبة فانه لا
يقوم من مكانه حتى يلهمه الله تعالى التوبة باذن الله تعالى

ولا

ولا بقيت تغلبه ابدا **قال الشيخ البوصيري — الى قوله**

استغفر الله من قول بلا عمل    ولم اصل سوى فرض ولم اصم

**قال الشيخ عبد السلام**

مطلب في دفع الرؤيا والعجب

خاصة هذه الابيات اذا كان انسان احسن في علم وعمل
عظم الناس وخاف ان يدخله العجب والرؤيا في نفسه ويتصنع
لهم فليكتب هذه الابيات عند طلوع الفجر ويكررها وهي
مكتوبة في القرطاس احدى وسبعين مرات ثم يعلق الحرز
على عضده الايسر ويديره من ناحية جنبه فانه يتواضع
ولا بقيت نفسه تتكبر على احد من المسلمين ويصير لا يعد
نفسه الا اخر الناس باذن الله تعالى **قال الشيخ البوصيري رحمه الله تعالى**

ظلمت سنة من احيى الظلام **الى قوله** لولاه لم تخرج الدنيا من العدم

**قال الشيخ عبد السلام**

مطلب في رفع ثقل قيام الليل

خاصة هذه الابيات (٥) لمن ثقل عليه قيام الليل وصار يكسل
ويغلبه النوم عن الصلوة وتميل نفسه الى راحة الدنيا ونعيمها
الفاني فليكتب هذه الابيات في لوح ويضع اللوح عند رأسه

في محل الرقاد فانه يستيقظ ويصير قائما ويزول عنه الكسل
ويحلوله العمل الصالح ولا يبقيت نفسه تحدث الا بامور
الاخرة وهذا السر لارباب القلوب عجيب قال البوصيري رحمه الله تعالى

محمد سيد الكونين والثقلين الى قوله احيى اسمه حين يدعى دارس الرمم

قال الشيخ عبد السلام

خاصة هذه الابيات ٥ لشدة قلب الغازي في سبيل الله يكتبها
ويمحوها بماء المطر الذي يكون في ايام النيسان ويشربها فانه بعد
ذلك لا يخاف في الحرب ولا يذل وتهون عليه نفسه حبا لله
تعالى ولرسوله ويكون ذلك سببا لنصره وفرار عدوه ولا يبقى
احد منهم يثبت بين يديه وكذلك اذا كتبها في الكفن بماء الورد
والزعفران فان الله تعالى يثبت الميت عند السؤال ببركة رسوله
عليه السلام ومدحه المبارك فاعرف قدر هذه النعمة واشكر
لله قال الشيخ البوصيري

لم يمتحنا بما تعيى العقول به الى قوله يظهرن انوارها للناس في الظلم

قال عبد السلام

خاصة

مطلب لدفع الخوف في الحرب ولسلامة الميت عند سؤال [illegible]
هو الحبيب الذي ترجى شفاعته لكل هول من الاهوال مقتحم خاصة
هذا البيت وحده لمن كان له حاجة دنيوية او اخروية فليقرا هذا
البيت في مجلس واحد الف وعائة حدة فان الله يقبل دعائه
ويقضي حاجته بلا تخلف ان شاء الله تعالى

خاصة هذه الابيات ٥ لمن دخل على قوم اهل جهل واهل بدعة
وخاف ان يجادلوه بالجهل والباطل فليكتب هذه الابيات
في كاغد ويعلقها على عضده الايمن فانه اذا تكلم يسمعون
منه ولا يقدر احد منهم على مخالفته الا بالحق واذا كان حاجة
احد منهم لم يتردد ولا يطيق على خلافه قال البوصيري

اكرم بخلق نبي زانه خلق الى قوله من معدني منطق منه ومبتسم

قال عبد السلام

خاصة هذه الابيات ٤ عجيبة للقبول والدخول على السلطان
والامراء واكابر الدولة فانا جربنا ذلك فوجدناه عقد لسان
عجيب مجرب صحيح وبالله التوفيق قال البوصيري رحمه الله

لا طيب يعدل تربا ضم اعظمه الى قوله منقضة وفق ما في الارض من صنم

قال عبد السلام

خاصة هذه الابيات ١١ لمن اراد ان يحج يزور قبر النبي عليه
السلام ونفسه الملعونة تابى الا الاقامة في وطنه والاشتغال
باللهو فانه يكتب الابيات في رق غزال بزعفران وماء ورد

مطلب في دخول على اهل جهل وبدعة وحصول [illegible]

مطلب في الدخول على السلطان والامراء واكابر الدولة

مطلب في ارادة الحج وسهولته

ويتبخر بالصندل ثم يتوضأ ويصلي ركعتين فاذا اسلم علقه
في عنقه ويكتب اخرى في كاغد ويحمله مع دراهمه وماله فانه
يعزم بعده على اداء الفريضة ويشتاق نفسه الى زيارة الحرمين
الشريفين ولا يبقى عليه حب مال ولا ولد ولا وطن الا يحب
الحج والزيارة واذا كتبها المجاور لا يستوحش الى اهله ولا
وطنه فانها نافعة لكل مسافر في سفر طال اما كتابة او شربا

قال الشيخ البوصيري

حتى غدى عن طريق الوحي منهزم الى قوله نبذ المسبح من احشاء ملتقم

قال الشيخ عبد السلام

خاصة هذه الابيات ٣ لمن يكون في المعركة في الجهاد يقرأها
سبع عشر مرات وهو مستقبل القبلة فان الله تعالى يصونه ويجعل
بينه وبين الكافرين حجابا مستورا فلا يقدر احد منهم على ضربه
ولا على قتله ويكون محفوظا بعون الله تعالى وهو سر
لارباب الحروف مجرب صحيح

قال البوصيري

جاءت لدعوته الاشجار ساجدة الى قوله من الدروع وعن عال من الاطم

قال عبد السلام

مطلب في الحفظ لمن يكون في المعركة والجهاد

قال عبد السلام

خاصة هذه الابيات ٨ للاخفاء وذلك انك تكتب الابيات
في جلد ضفدع برى وتدبغه بالمسك والكافور ثم انك تكتبها
في ساعة زحل وانت تبخر باللبان في مكان خال وانت تقرأ الابيات
بغير بال ولا انت عاج حتى يظهر لك شخص يدخل عليك صامت
يطأطئ ويداه في عنقه ويقبل ذلك الحرز ثلث مرات فاذا لم
تفرغ منه ولم تشتغل به ولم تقطع القراءة فان ذلك الحرز
يصير اخفاء صحيحا وذلك انك تعلقه على عضدك الايمن
بعد صلوة العشاء ثم تاخذ خشية تراب وترمي على عينك
وتقول شاهت الوجوه وترمي على يسارك وكذلك امامك
وكذلك خلفك وتخرج عن هلك فانك ما دام الحرز معلقا
معك بل عليك لا يراك احد الا الله ومن كشف الله عن
بصيرته فاعرف قدره وبالله التوفيق

قال البوصيري

ما سامني الدهر ضيما واستجرت به الى قوله الا استلمت الندى من خير مستلم

قال عبد السلام

مطلب في الاخفاء
وقاية الله اغنت عن مضاعفة من الدروع وعن عال من الاطم
خاصة هذا البيت ويحمله لمن كان في ارض مخوفة من الوحوش قليل البصر ... او يجعل في اطرافه دائرة فان تلك الوحوش لا يضره ولا تدخل خوف تلك الدائرة حرز وطلسم
ساعة زحل
ما سامني الدهر ضيما
خاصة هذا البيت ويحمله من يريد السفر اذا كتبه في يوم ... فقرأه الصرع الاول وادار الصرع الثاني مع اهله واخذ الصرع الثاني معه فسافر فهو يصل الى اهله سالما من الآفات باذن الله تعالى مجرب وطلسم
وخاصة بيت وقاية الله اغنت اذا امرت بالحبل الخرف فاقرأ هذا البيت حتى تشا وترتعن هذا الحبل والله تعالى يحفظ من كل البليات
منه

خاصة هاذين البيتين لمن كان مسجونا او خائفا من ذي سلطان
او جرمه اذا داوم على قراءتها سبعا وعشرين مرة بعد كل صلوة
يفرج الله تعالى همه ويجعل له مخرجا وان كان مسجونا سرحه الله
تعالى بادنى سبب وهو مجرب مع وجود العقاف

قال الشيخ البوصيري رحمه الله

لا تنكر الوحي من رؤياه ان له (الى قوله) فليس ينكر فيه حال محتلم

قال عبد السلام

خاصة هذين البيتين للحفظ فمن كتبها في سكرجة ثم محاها بشرب
الفقاع ويشربها على الريق خمسة ايام او سبعة ايام فانه لم يسمع
بعد ذلك شيئا الا حفظه ولم ينسه ابدا بعون الله وحوله
وقوته قال البوصيري

تبارك الله ما وحي بمكتسب (الى قوله) ولا اطلقت اربا من ربقة اللمم

قال عبد السلام

خاصة هذين البيتين للمصروع تكتبها بين عينيه او في خرقة
زرقاء وتجعلها فتيلة وتحرق طرفها بالنار وتجعلها تحت

انف

مطلب في خلاص من السجن لمسجون
شرح يعني خلاص
العقاف على وزن غزال بمعنى عقت

مطلب في الحفظ من كل كتاب
السكرجة قابان معد ...
افطار ...
الفقاع على وزن الرمان
الفقاع ...
بالقاف وبعدها القاف ...
جيلر ... مطلقا
كلري ... او لورسه او لسن
مطلب في تخليص المصروع
روى ان من اراد ان يقرء هذه القصيدة على المريض
واذا بلغ الى بيت ... ابرات
وصبا بالمس راحته ... يمسح
القارئ يده على وجع
المريض ان كان معلوما
والا يمسح على جسد المريض
من اي محل شاء ...

انف المصروع بحيث يدخل الدخان بانفه فان الجني يصيح و
يتضجر عند ذلك مابين عينيه ويخرج سريعا ولا يبقى يعود الى
ذلك الجسد ابدا فاذا خرج فاكتبها في حرز مع شيء من القران وعلقها
على المصاب فانك ترى العجب وبالله التوفيق قال البوصيري

واحيت السنة الشهباء دعوته (الى قوله) ظهور نار القرى ليلا على علم

قال عبد السلام

خاصة هذه الابيات ٣ للخصب والنمو والبركة وذلك لمن ينقشها
في خاتم رصاص ويعلقه في اعلا شجرة في جنانه او يدفنه في
وسط الارض البيضاء فان الله تعالى يخصب كل ما في الارض
ببركة الابيات ويسلمه من كل عاهة (اي آفة) حتى يتعجب الناس منه
واعلم ان النقش يكون في الساعة الاخيرة من ليل او نهار ولا
بد ان يقرأ الابيات مادام النقش والبخور والعود وحده
فاعلم قدر ذلك قال الشيخ البوصيري

فالدر يزداد حسنا وهو منتظم (الى قوله) ما فيه من كرم الاخلاق والشيم

قال عبد السلام

مطلب للخصب والنمو والبركة

خاصة هذين البيتين لمن كان لايحسن العبارة ولايستقيم
حجته لكونه غير عرب بسبب هذا فيه اللكونة وركاكة اللسان
(كلاى كونجه اداده ...)
فيكتب هذين البيتين فى سكرجة بماء الورد والزعفران ويمحوها
ويشربها عند نومه مرة وعند يقظته اخرى فانه يتفصح
لسانه ويحسن عبارته وترق اشارته باذن الله تعالى

قال الشيخ البوصيرى

اٰياتُ حقٍّ مِنَ الرَّحمٰنِ مُحدَثَةٌ الى قوله ويُنكِرُ الفَمُ طعمَ الماءِ مِن سَقَمِ

قال عبد السلام

خاصة هذه الابيات ١٤ لمن كان يقراء القران وهو كبير فانه
يكتب الابيات فى كاغد بزعفران ويبخره باللجل ويعلقه فى عنقه
بخيط حرير اصفر ويكون الحرز يصل الى طرف صدره فى طرف (طرزب)
الخيط فان الفاعل لذلك يحفظ كتاب الله فى اقل عام وبالله
التوفيق قال البوصيرى

يا خيرَ مَن يَمَّمَ العافونَ ساحَتَهُ الى قوله وعزَّ ادراكُ ما اُوليتَ مِن نِعَمِ

قال عبد السلام

خاصة هذه الابيات ١١ لمن كان يخاف ان يلومه السلطان
على جناية وامتنع من مقابلته لاجل ذلك فليكتب الابيات
فى رق حمل ويجعله منشورا على صدره من تحت ثيابه ويد
(جعل بجلد المهملة نسخه — تذليله نسخه)
خل عليه وهو يقول الله اكبر فانه لايلومه ولايقدر على ازيته
من هيبة صاحب الحرز وكذلك جميع من فى الدائرة ولا
يتكلمون فى صاحب الحرز الا خيرا وكذلك يكتبها من وقع
بينه وبين زوجته او احد احبائه بفضة واياك ثم اياك
ان تفعله لاحد فى الحرام فانه يتخبل عقله فاتق الله فيه
(يختل عقله نسخه)
وذلك انك تكتبها فى جلد اسد وتجعلها فى كور عمامتك وتد
خل على حبيبك وتقف بين يديه وانت صامت فانه يبدا
بالكلام ويكون منه من المحبة والمساعدة لك مالا كنت
تظنه وبالله التوفيق قال البوصيرى

بُشرىٰ لَنا معشرَ الاسلامِ اِنَّ لَنا الى قوله وخيرَ بعلٍ فلم ييتم ولم تئمِ

قال عبد السلام

خاصة هذه الابيات ١١ لمن يكون قاصد السفر لبلد بعيدة

مطلب فى تحسين الكلام والعبارة لمن لايحسنهما

مطلب فى قراءة القران لمن كبر سنه وسهولة حفظه

مطلب فى الثالة الخروس لمن لم ... السلطان وجلب محبة ... ولم ... خاصة
وبيت ترق الى ... اذا كان معقودا
هذا البيت ... خلك
فاراد ... وماء
بيعاة ... ثم يكتب
ثم ليتر ... من
المصراع الاول من
هذا البيت بالحروف
المهملة على اثنين من
تلك البيضاة يجعل
حروف هذا المصراع
منقسمة بينهما
وللمصراع الثانى
على ثالثتهما قلنا
ولا كل الثالثة المراة
والياكل البيضتين
الاولين زوجها
فان عقده يفتح
باذن الله تعالى
حرّبوطى

مطلب فى الاستراح باهل اى بلد كانت وسبب ان لايموت فى الغربة

خاصة هذه

لا يعرف اخلاق اهلها ولا يعرف احد منهم وكبر عليه الامر
فليكتب في جلد الهرة مدبوغا بالمسك والكافور والكتابة تكون
بالزعفران ويدخل اي بلد شاء فلا يراه احد الا احبه وقضى
حاجته وان كان يبغضه او لم يعرفه كذا قال عبد السلام
خاصة هذه الابيات اذا زبرتها مكسورة مبسوطة في خاتم
من رصاص فان فيها خاصة عظيمة وهي ان لابس ذلك
الخاتم لا يموت غريبا ولا يموت الا ببلده باذن الله تعالى
فاعرف قدر هذه الاسرار وبالله التوفيق قال البوصيري

هُمُ الجِبَالُ فَسَلْ عَنْهُمْ مُصَادِمَهُمْ الى قوله فَاتَفرقْ بَيْنَ البُهْمِ وَالبُهَمِ

## قال عبد السلام

مطلب في دفع السارق من اي مكان كان

خاصة هذه الابيات ٨ لمن يكتبها في جلد او على باب دار او على
مخزونة او باب جنانه فانها مادامت مكتوبة فلا يصل الى
ذلك المكان سارق ولا جراد ولا دود ولا عاهة (اي افة) باذن الله
تعالى قال الشيخ رحمه الله تعالى وكتبتها وعلقتها على باب دار
رجل من اصحابي فجاءها رجل سارق قد يحاول ان يدخلها

فسمع

فسمع صوتا من مولى الدار من اول الليل الى اخره قال فلما
اصبح حدث بعض اصحابه فقال صاحبه له ان مولى الدار
غائب منذ جمعتين فعاد في الليلة الثانية فسمعه يقولها
انا ذا امال عندي ان رغبت قال فرجعت هاربا خشية ان
يكون علم له بقصتي فيجنيني ثم قال بعد ذلك ظهر لي انه
غائب ولكن انما حجب الله عن داره فتبت الى الله تعالى
وهذا من بعض بركاتها قال البوصيري

وَمَنْ يَكُنْ بِرَسُولِ اللهِ نُصْرَتُهُ الى قوله كَالليْثِ حَلَّ مَعَ الاَشْبَالِ فِي اَجَمِ

## قال عبد السلام

مطلب في دفع الخوف من سبع ضار او جارح من الطير

خاصة هذه الابيات (٣) لمن يكون خائفا من سبع ضار
بريا او بحريا او جارحا من الطير يقراء هذه الابيات سبع مرات
ويلتفت عن يساره سبع مرات ويكتبها بسريقه في كفه ويريها
للسبع الذي هو خائف منه فانه يذهب من ساعته عنه

## قال البوصيري رحمه الله

كَمْ جَدَلَتْ كَلِمَاتُ اللهِ مِنْ جَدَلٍ الى قوله فِي الجَاهِلِيَّةِ وَالتَّادِيبِ فِي اليُتْمِ

مطلب في حفظ الصغير والمرض من الشيطان والحشرات

## قال عبد السلام

خاصة هذين البيتين لمن يكتبها للصغير في حريرة بيضاء
ويجعلها في قصبة ويربطها بخيط حرير ابيض فان ذلك
الصغير لا يضره شيطان ولا مرض من الامراض ولا شيء
من حشرات الارض ما دام ذلك معلقا عليه باذن الله
تعالى **قال البوصيري رحمه الله**

خَدَمْتُهُ بِمَدِيحٍ أَسْتَقِيلُ بِهِ الى قوله فَضْلاً وَإِلَّا فَقُلْ يَا زَلَّةَ الْقَدَمِ

## قال عبد السلام

ساعة القمر

مطلب في رفع امراض جميع البدن

خاصة هذه الابيات ٨ اذا انقشت في خاتم من فضة في
ساعة القمر فانها تنفع لكل مرض يحدث للانسان من رأسه
الى سرته تقلع امراض الراس وامراض الوجه والعينين والانف
والاذنين والاسنان والعنق والكتفين والجبين والمعدة
والصدر والزراع والقلب باذن الله تعالى مجرب صحيح واما
اذا انقشت في خاتم من حديد فانها تنفع من كل وجع يكون
للانسان من سرته الى قدميه وتقلع المغص والقولنج والرعاش

المغص بالغين المعجمة باغر صقلو ... اولوب اغريق وبالعين المهملة ... والقولنج

ووجع

ووجع الكلية والطحال والبواسير واوجاع الرحم والاسهال و
كلما في الذكر والفرج من مرض وكل ما في الافخاذ باذن الله
تعالى وهو مجرب صحيح وتضع خاتم الفضة على الراس وخاتم
الحديد على البطن وبالله التوفيق **قال البوصيري**

حَاشَاهُ أَنْ يُحْرَمَ الرَّاجِي مَكَارِمَهُ الى قوله يَدًا زُهَيْرٍ بِمَا أَثْنَى عَلَى هَرِمِ

## قال عبد السلام

مطلب في اللسوع بالحية والعقرب

خاصة هذه الابيات ٤ للملسوع يكتبها ويمحوها بماء الورد
ويشربها ويكتب الابيات دائرة على موضع اللسع فانه يبرا
سريعا باذن الله تعالى واذا صورتها صورة حية او عقرب
وكتب الابيات عليها دائرة باحدهما او بهما معا لم تلدغه
احد المضرتين ما دام الحرز معلقا عليه باذن الله تعالى

## قال البوصيري

يَا أَكْرَمَ الْخَلْقِ مَا لِي مَنْ أَلُوذُ بِهِ الى قوله وَأَطْرَبَ الْعِيسَ حَادِي الْعِيسِ بِالنَّغَمِ

## قال عبد السلام

مطلب في سلامة المتن

خاصة هذه الابيات ١٠ للميت اذا كان يجود بنفسه فاكتب

الابيات فى قطعة من كفنه واجعلها على رأسه ووجهه حتى
تبتل بعرقه ثم طيب تلك الخرقة بالطيب الذى يطيب به
الميت عند غسله وان كان عند قبر رسول الله عليه السلام
يحلها ويجعلها فى الروضة ويتركها هنالك فانها حين تكون
على رأس الميت يهون الله خروج روحه ولا يزال نائبا حتى
يموت وبعد ان يصل الى قبر رسول الله عليه السلام فلا
بد للميت ان يراه بعض الناس فى هيئة حسنة ويخبره
بانه ما رأى الاخيرا ببركة تلك الابيات وبالله التوفيق
وبالجملة تقرأ القصيدة عند نزول الشدائد وبذلك سميت
قصيدة الشدائد فما قرأها احد عند نزول الشدائد الا
فرج الله عنه وما قرأها على سفينة هال عليها الرواح الا
سلمت وكذلك المريض اذا قرأت عنده اى بحضرته او قرأها هو شفاه
الله تعالى من اراد ان يقرأ القصيدة على المريض فله ان
ينوى اولا مع الوضوء ويستقبل القبلة عند القراءة ثم ان
يصلى على النبى صلى الله تعالى عليه وسلم قبل القراءة ما شاء

وفى مطلب ابيات القراءة على السفينة والمريض والمسجون

وان يصلى

وان يصلى فى اوائل الفصول مثل ما صلى فى اولها يعنى ان ثلثا
فثلث وان سبعا فسبع ويختمها كذلك وله ان يضع امام
المريض اناء فيه ماء بقدر ما يشرب المريض ثم يشربه وان
فضل يبقاه على وجعه او على وجهه وله ايضا ان يكرر الابيات
التى اشيرت اليها بالرقم ثلثا وله ان يقرأ ثلثة ايام او
سبعة ايام لاسيما الركن الاعظم ان يكون نسختها صحيحة
وان يكون قارؤها عالما بمعنى الابيات وان لا يتكلم فى اثنا
ئها مع رعاية اوزانها فان كنت مراعيا على هذه الشروط
المذكورة يكون المريض صحيحا وسالما ببركة هذه القصيدة

الشريفة باذن الله تعالى

وربح فى سفره ومن فضائل القصيدة المضرية ما قاله
جامع هذه المجموعة الحاج ابرهيم بن محمد اليلواجى من
ان الحمى ياخذنى بعض السنين ثلثة ايام وبعضها خمسة
ايام كما قال النبى صلى الله تعالى عليه وسلم الحمى
حظ امتى من جهنم واخذنى على عادته فى القونية

مقدار سبعة ايام فى سنة ١٣٥٨ سنه حين
اشتغالى بالمضرية شغلاً كثيراً بقرائتها وتعليمها وصحح
عباراتها ونشرها الناس ورحتا الى قرية من قربها لاجل
التفرج واسم تلك القرية دَرَه وسكنتُ فى حجرة الحاج
مصطفى وهو العالم العاشق لرسول الله صلى الله تعالى
عليه وسلم واخذنى الحمى فى سادس الايام السابقة
والقانى فى حرارتها بعد البرودة وكنت مَغشياً علىّ فاذا نبينا
محمد صلى الله تعالى عليه وسلم طلع علىّ مثل البدر وانا فى
تلك الحالة واخذ المشرب الذى فوق ما كلب الذى عندى
وملائه منه وسقانى بيده المباركة البيضاء وملاه منه
مرة اخرى وسقانى ثانيا وبعد السقيين خرج من الباب
وغاب عن بصرى مثل غروب البدر فانكشف الغشيان منى
كحل العقال ثم قعدت وقلت للخادم الذى كان عندى
يا حافظ هات المشرب الذى مسته يد النبى عليه السلام
واملأه مرتين وانا اشرب مرتين حال افاقتى من الغشيان

مثل ما

مثل ما شربت من يد النبى عليه السلام حال مغشى فشر
بت فكشف الله تعالى قلبى والقى الصلابة ازيد من الاول
وحلانى الحمى بعده وما اخذنى الى الان بحمد الله تعالى ببر
كة شرب الماء بكاسين دِهَاقَيْن من يد نبينا محمد صلى الله
تعالى عليه وسلم واخبرت هذه الحالة صاحب الحجرة فحمد الله
تعالى حمداً كثيراً لاجل قدوم النبى صلى الله تعالى عليه
وسلم بحجرته فهذه النعمة العظمى بسبب دوامى القصيدة
المضرية فداوموها يا اخوتى كل يوم ولو مرة فتروا
عجايب رجائى من الناظرين الاخوان اصلاح ما فيها
من النقصان لانى حين ترتيبى محزون بانواع الا
حزان وقد تم ترتيب هذه الرسالة فى المدرسة
المسمية بيازلى فى جوار خالد بن زيد ابى ايوب الانصارى
رضى الله عنه البارى فى اسلامبول فى سنه خمسة
وستين ومأتين والف فى غرة شهر رمضان الشريف
من هجرة النبى عليه السلام فى زمان سلطنة

السلطان ابن السلطان السلطان عبد المجيد

خان ادام الله ايام دولته

ونصره على اعدائه

والحمد لله رب

العا

لمين

الخطأ في الرسالة

| صحيفه | سطر | صواب | خطا |
| --- | --- | --- | --- |
| ١٤ | ٧ | يقبل | يقتل |

## جدول الصواب والخطأ ١٧ جلده واقع خطا تصحيح اولنه

| صحيفة | سطر | صواب | خطأ |
| --- | --- | --- | --- |
| ٥ | ٨ | كوجك | كوجك |
| ١٧ | ١ | ظفرت | ظفرت |
| ٢ | ٢ | سرو | سرو |
| ٢٠ | ٤ | جنك | جك |
| ٢١ | ٣ | بخير | نخير |
| ٢٤ | ١٤ | هرم | هرم |
| ٢٧ | ٤ | كل | كل |
| ٣٠ | ١٤ | هر | مر |
| ٣٤ | ٨ | مترجما | مرجمها |
| ٣٥ | ١٣ | ذي القدر | ذي الكرم |
| ٤٠ | ١٤ | ذو الكرم | ذو الكرم |
| ٤١ | حاشيه | علا بالشرف | علا بالشرم |
| ٤١ | ٣ | اولدو اولو | اولدو اولو |
| ٤١ | ٨ | شجعدر | شجعدر |
| ٤٢ | ١٠ | مترجمها | مرجمها |
| ٤٥ | ٤ | لا اقطعن | لا اقطعن |
| ٥٣ | ٧ | تزيينت | تزينتن |
| ٦٣ | الى آخرها | در | در |



# مجموعة القصائد في حق نبينا وشفيعنا محمد صلى الله عليه وسلم

ورد يوم الجمعة

الحمد لله منشئ الخلق من عدم
ثم الصلوة على المختار في القدم
مولاي صل وسلم دائما ابدا
على حبيبك خير الخلق كلهم

القصيدة البردية — الفصل الاول في بيان عشق

بسم الله الرحمن الرحيم

أمن تذكر جيران بذي سلم — مزجت دمعا جرى من مقلة بدم

ذكر ايتدوكوكدن مي ياراني ذي سلم — مزج ايلديك ديده دن جري ايدن ابدم

ام هبت الريح من تلقاء كاظمة — واومض البرق في الظلماء من اضم

يا يلمي اسدي سكا جانب كاظمه دن — يا كيجه ده برق اوروب نورلندردن اضم

فما لعينيك ان قلت اكففا همتا — وما لقلبك ان قلت استفق يهم

كوزلريكه نولديكيم فارغ اول ديسك ياش دوكر — ايل ديسك قلبكه ادر ترغم الهي

أيحسب الصب ان الحب منكتم — ما بين منسجم منه ومضطرم

عاشق صنورمي بولني كيم عشق نهان اوله — شاهد ايكن چشم ترهم قلب مضطرم

لولا الهوى لم ترق دمعا على طلل — ولا ارقت لذكر البان والعلم

عشق اولمسه كوز ياشين اطلاله دوكرميدك — بي خواب اولوب اكر ايدك بانله علم

اسم جبل قريب من المدينة المنورة

علو او شغله لى قلب

جبل ابي قبيس او جبل حراء او جبل نور

فكيف

فكيف تنكر حبا بعد ما شهدت — به عليك عدول الدمع والسقم

عشق نجه نفي ايدك شاهد دكلمي اكا — كوزلريك ياشلرهم جسمك سقيم

واثبت الوجد خطي عبرة وضنى — مثل البهار على خديك والعنم

يا ذوقده عشقك سكا صاري وقرمزي ايكي خط — صاندم يوزيك ورد درجشمك كيم

نعم سرى طيف من اهوى فارقني — والحب يعترض اللذات بالالم

كرچك اويارديمي يارك خيال كلوب — لذت دلي قودي عشقك غم الم

يا لائمي في الهوى العذري معذرة — مني اليك ولو انصفت لم تلم

اي عشق ايچنده بكا لوم ايدن عذر اوله — انصافك اولسه الراتيمز يدك سيم

عدتك حالي لا سري بمستتر — عن الوشاة ولا دائي بمنحسم

حالمي سنده اكلدك سريم خفي اولمدي — لوم ايدن ايلكربني دردمك اولمزام

محضتني النصح لكن لست اسمعه — ان المحب عن العذال في صمم

نصحك خلوص ايلديك لكن اني طويدم — عاشق اولان كيشنك غالب اولور صمم

اني اتهمت نصيح الشيب في عذل — والشيب ابعد في نصح عن التهم

شيبك نصيحتي تهمت حمل ايلدم — ناصحه ايليك ابعد ايكن تهم

الفصل الثاني در بيان منع هواء نفس

فان امارتي بالسوء ما اتعظت من جهلها بنذير الشيب والهرم

بو نفس اماره م وعظ قبول ايتمدي جهلی اچون دكله مز نصيحت هرم

ولا اعدت من الفعل الجميل قرى ضيف الم براسي غير محتشم

حاضر ليوب ايلكي محترم ايده مديم باشيمه نازل اولان ضيف بی محتشم

لو كنت اعلم اني ما اوقره كتمت سرا بدا لي منه بالكتم

بلسه ايديم بيرلكه توقير ايده مديكم صاقلر ايديم بيرلكي ربيته اورب كتم

من لي برد جماح من غوايتها كما يرد جماح الخيل باللجم

كيم دريتم نفسيمك سركشلكن منع ايدر جونكه اتك دفع ايدر سركشلكي كمي

فلا ترم بالمعاصي كسر شهوتها ان الطعام يقوي شهوة النهم

اومه كه عصيان ايله كسر ايده سين نفسكي زيرا طعام عك تقويه ايدر نهم

والنفس كالطفل ان تهمله شب على حب الرضاع وان تفطمه ينفطم

نفسك طفل كبيدر ويرسك بو يوردي امزكيني ويرمسك دغز ويرك محمه لي

فاصرف هواها وحاذر ان توليه ان الهوى ما تولى يصم او يصم

نفسك هواسين قوغل اولميه والي سكا والي اولورسه ايدر عيب دوكر يا دم

وراعها

وراعها وهي في الاعمال سائمة وان هي استحلت المرعى فلا تسم

دخي ايده سين نفسكي كزدكجه اعمال اچون حبس ايده سين كزديلر جوق ايدعيش دوم

كم حسنت لذة للمرء قاتلة من حيث لم يدر ان السم في الدسم

جوق بيم قاتلني ادمه تحسين ايدر بلمديكم سم ايله طوبطلو در دسم

واخش الدسائس من جوع ومن شبع فرب مخمصة شر من التخم

جوع شبعدن صاقين كبزلو فساد ايتمه جوق اجلقك ضرر كجدي غم تخم

واستفرغ الدمع من عين قد امتلأت من المحارم والزم حمية الندم

جرمله طولمش كوزك قهرله اقيت ياشين كندكه لازم ايدين واربيتة ندم

وخالف النفس والشيطان واعصهما وان هما محضاك النصح فاتهم

شيطان ايله نفسكه خلف ايليوب عاصي اول نصح ايلسه دكمه بو ايكي متهم

ولا تطع منهما خصما ولا حكما فانت تعرف كيد الخصم والحكم

خصم حكم در بولار اويه صاقين بونلره حيله ايدر ايله سين خصم دخي حكم

استغفر الله من قول بلا عمل لقد نسبت به نسلا لذي عقم

استغفر الله ديدم طوتمديغم سوزلره نسبت نسل ايلديم وار اوله نه عقم

أمرتك الخير لكن ما ائتمرت به ... وما استقمت فما قولي لك استقم

خير امري ايتديم سكا لكن بن ايتمديم ... طوغري اولديدم سكا يوق كذب علت قيم

ولا تزودت قبل الموت نافلة ... ولم أصل سوى فرض ولم أصم

موتدن اول مدد كندمه نافله كسب ايتمديم ... نافله صوم صلوة دن عدم قديم

## الفصل الثالث در بيان مدائح رسول صلى الله عليه وسلم

ظلمت سنة من أحيا الظلام إلى ... أن اشتكت قدماه الضر من ورم

سنتنى طوتمديم انوكله كيجه لرى ... احيا ايدركن شيشوب شكوا ايدر قدم

وشد من سغب أحشاءه وطوى ... تحت الحجارة كشحا مترف الأدم

اجلغه صبر ايليوب قارنيني بغلر ايدى ... طاشلر قويوب بوكرنه درك ايدادم

وراودته الجبال الشم من ذهب ... عن نفسه فأراها أيما شمم

طاغلر ذهب اولوب نفسنى عرض ايلدى ... المدد انلردن اول عالى قلوب همم

وأكدت زهده فيها ضرورته ... إن الضرورة لا تعدو على العصم

محتاج ايكن المه زهدنى تأكيد ايدر ... ادمده كى احتياج قهر ايلمز عصم

وكيف تدعو إلى الدنيا ضرورة من ... لولاه لم تخرج الدنيا من العدم

اكا نيجه چاغره كندويه دنياكه اول ... اولمسه كتمز ايدى بو عالمك عدم



محمد سيد الكونين والثقلين ... والفريقين من عرب ومن عجم

ايكى جهان سيدى انس وجن محمدى ... حق اكا بند ايلدى هر عرب عجم

نبينا الآمر الناهي فلا أحد ... أبر في قول لا منه ولا نعم

اولدر بيغمبرمز آمر ناهى اولوب ... صادق ايدى سويلسه لا يا كه نعم

هو الحبيب الذي ترجى شفاعته ... لكل هول من الأهوال مقتحم

اول شول حبيب ايديكم شفاعتن اومرز ... انوكله دفع ايده زهر هول مقتحم

دعا إلى الله فالمستمسكون به ... مستمسكون بحبل غير منفصم

اللهه داعى دررهر كيمكه اويدى اكا ... محكمجه طوتدى همان بر حبل معتصم

فاق النبيين في خلق وفي خلق ... ولم يدانوه في علم ولا كرم

خلقت اخلاقده اول كجدى هر بيغمبرى ... انلردن ارتوقدر علم دخى كرم

وكلهم من رسول الله ملتمس ... غرفا من البحر أو رشفا من الديم

هر بري بيغمبرك اندن ايدر التماس ... بر كفه مائى يا بر يودم ديمى

وواقفون لديه عند حدهم ... من نقطة العلم أو من شكلة الحكم

حدنده طوروب اولار بر بونلرا نسبتن ... نقطه ايله علم كوز شكله ايله حكم

فهو الذي تم معناه وصورته    ثم اصطفاه حبيبا بارئ النسم

معنا و صورتده اولدر کامل مصطفی    حبیب ایدندی انی خلق ایلین نسم

منزه عن شريك في محاسنه    فجوهر الحسن فيه غير منقسم

محاسننده نبی اولدی شریکدن بری    جوهر حسن قبول ایلمدی قسم

دع ما ادعته النصارى في نبيهم    واحكم بما شئت مدحا فيه واحتكم

عیسی یه نصرانیلر دیدکلرینی دیمه    ایله بونك ما عداهر مدح تحکم

فانسب الى ذاته ما شئت من شرف    وانسب الى قدره ما شئت من عظم

ذاتنه ایت نسبتی استدیکك شرف    قدرینه قیل نسبتی دیله دیکك عظم

فان فضل رسول الله ليس له    حد فيعرب عنه ناطق بفم

فضلنه حد یوق رسولك کیم انك وصفنی    ناطق اولوب سویلیه ناسك زبان فم

لو ناسبت قدره آياته عظما    احيا اسمه حين يدعى دارس الرمم

آیات قدر قدره اولور اولیدی انك    اسمی دیرلدیر ایدی هر دارس الرمم

لم يمتحنا بما تعيي العقول به    حرصا علينا فلم نرتب ولم نهم

عقل یوران شئ ایله بز امتحان ایتمدی    یا ربی وهم ایتمدن قورتله هب امم

اعى الورى

اعيى الورى فهم معناه فليس يرى    للقرب والبعد فيه غير منفحم

عاجز قودی عالمی معناسنی اکلموق    کر ابعد کر قریب هر کورد یکم عجم

كالشمس تظهر للعينين من بعد    صغيرة وتكل الطرف من امم

کون کبی کوزلره کوچك صنور انی اراقدن کور    اما یقیندن کورن کوز دیور عظم

وكيف يدرك في الدنيا حقيقته    قوم نيام تسلوا عنه بالحلم

نجه بیلور کنهنی دنیاده اول سرورك    شول فرقه کیم کوره لر دوشنده او غنجه فم

فمبلغ العلم فيه انه بشر    وانه خير خلق الله كلهم

حقنده غایت علم اولدر کم انسان در اول    هم اولدر عالمك مختار محترم

وكل آي اتى الرسل الكرام بها    فانما اتصلت من نوره بهم

هر آیتی کیم نبیلر خلقه اظهار ایده    اول سیدك نورینك جمله سی مغتنم

فانه شمس فضل هم كواكبها    يظهرن انوارها للناس في الظلم

شمس فضائلدر اول رسللر انجم اکا    نورلرین اظهار ایدوب تنویر ایدر ظلم

اكرم بخلق نبي زانه خلق    بالحسن مشتمل بالبشر متسم

کور خلقت مکرمین خلقی انك زینتی    حسن احاطه ایلمش بشره سی متسم

كالزهر في ترف والبدر في شرف والبحر في كرم والدهر في همم

طراوتی ورد ایدی شرفتی بدر ایدی دریا ایدی کرمی زمان ایدی همی

كأنه وهو فرد في جلالته في عسكر حين تلقاه وفي حشم

تنها ایکن اول رسول جلالتندن صانورسین اول سرورک یانندهدر حشم

كأنما اللؤلؤ المكنون في صدف من معدني منطق منه ومبتسم

صانکه در مکنون درر عین صدفده نطق ایلیوب اچه دندان مبتسم

لا طيب يعدل تربا ضم اعظمه طوبى لمنتشق منه وملتثم

طیب عنبر بکره مز تراب تربه سنه دولت آنککه اوپوب قوخر اوله مستلم

## الفصل الرابع در بيان مولد النبي صلى الله عليه وسلم

ابان مولده عن طيب عنصره يا طيب مبتدأ منه ومختتم

طیب عنصرینی مولودی بیان ایدر ای پاک طیب اولان مبتدا مختتم

يوم تفرس فيه الفرس انهم قد انذروا بحلول البؤس والنقم

اول کونکه طوغدی رسول دیدیلر اصحاب فرس کیم بره ایتدی عذاب ایندردی حق نقم

وبات ايوان كسرى وهو منصدع كشمل اصحاب كسرى غير ملتئم

کسرانک ایوانی هم اول کونده اولدی خراب نیته کیم اولدی پریشان قوم ملتئم



والنار خامدة الانفاس من اسف عليه والنهر ساهي العين من سدم

شدت غصه ایله سوندی نار مجوس اقمدی نهود جکدی غم سدم

وساء ساوة ان غاضت بحيرتها ورد واردها بالغيظ حين ظمي

دریاجغی ساوه نک اول کونده کجدیره صو سوزدی نوب وارد یوکلندی هم غم

كأن بالنار ما بالماء من بلل حزنا وبالماء ما بالنار من ضرم

کویا که آتش ایله اولدی صویک بللی حزنله کلدی صویه نارک دخی ضرم

والجن تهتف والانوار ساطعة والحق يظهر من معنى ومن كلم

جنیلر افغان ایدوب کورندی نورلرده اظهار حق ایلدی معنایه هم کلم

عموا وصموا فاعلان البشائر لم تسمع وبارقة الانذار لم تشم

کورمدیلر کور اولوب برقه انذارینی طوغمدیلر بجدیسین کوشه اولوب صمم

من بعد ما اخبر الاقوام كاهنهم بان دينهم المعوج لم يقم

کفاره کاهنلری ویرمش ایکن خبر بو دین معوجکز بولمازدی یوقیم

وبعد ما عاينوا في الافق من شهب منقضة وفق ما في الارض من صنم

کوکدن کورلر ایدی نازل اولان شهب یرده بیلورلر ایدی ساقط اولان صنم

حتى غدا عن طريق الوحي منهزم — من الشياطين يقفو اثر منهزم

حتى كه وحيك طريقندن صوردلدي رجم — صندي لعينك اوردم عسكر منهزم

كأنهم هربا ابطال ابرهة — او عسكر بالحصى من راحتيه رمي

نته كم صنمش ايدي ابرهنك عسكر — يا نته كم قوم اتوب صيد نججه حشم

نبذا به بعد تسبيح ببطنهما — نبذ المسبح من احشاء ملتقم

كفنده تسبيح ايدردي اتلنجه حصا صان — نقل ايدر يونسي باطن ملتقم

## الفصل الخامس در بيان من دعائه صلى الله عليه وسلم

جاءت لدعوته الاشجار ساجدة — تمشي اليه على ساق بلا قدم

دعوتنه گلدي جون اشجار ايدوب سجده — ساق ايله مشي ايدردي يوغيدي قدم

كأنما سطرت سطرا لما كتبت — فروعها من بديع الخط في اللقم

كندوسي مسطر اولوب ذكر غايت عجب — يوللره يازي يازر دستينه اولوب قلم

مثل الغمامة انى سار سائرة — تقيه حر وطيس للهجير حمي

انكله ايله يورردي بر بولوت پاره سي — تا كيم اكا دگميه شمسك لهب حمي

اقسمت بالقمر المنشق ان له — من قلبه نسبة مبرورة القسم

منشق اولان قمره قلبنه وار نسبتي — انك ايچون ايدرم مبرور اولان قسم

وما حوى الغار

وما حوى الغار من خير ومن كرم — وكل طرف من الكفار عنه عمي

غار ايچنده الذي خير كرم كامل ايكن — كافرلرك كوزلري گوردمدي اولدي عمي

فالصدق في الغار والصديق لم يرما — وهم يقولون ما بالغار من ارم

صدق ايله صديقي گوروب غاره كلن كافرون — مغاره ده كيمسه يوقديرا ورلر ديردم

ظنوا الحمام وظنوا العنكبوت على — خير البرية لم تنسج ولم تحم

مغاره نك بابنه حمامه و عنكبوت — اولر يا يوب صقلدي رسول محترم

وقاية الله اغنت عن مضاعفة — من الدروع وعن عال من الاطم

شول قولمكم خالقي حفظ ايليه استه هر — قات قات اولان جوشني هم مرتفع اطم

ما سامني الدهر ضيما واستجرت به — الا ونلت جوارا منه لم يضم

كلدكجه دهردن بكا جور صغنديم اكا — اندن نجات بولمشم گوردمشم ظلم

ولا التمست غنى الدارين من يده — الا استلمت الندى من خير مستلم

دين و كر دنيوي هر نه مراد ايسته ديم — جمله عطا ايتدي انك دست مستلم

لا تنكر الوحي من رؤياه ان له — قلبا اذا نامت العينان لم ينم

رؤياده كي وحيني نفي ايتمه زيرا انك — نائم ايسه كوزلري ساهردي دل فهم

وَذَاكَ حِينَ بُلُوغٍ مِنْ نُبُوَّتِهِ فَلَيْسَ يُنْكَرُ فِيهِ حَالُ مُحْتَلِمِ

بو اولو وقت ايديكيم پيغمبر اولمش ايدى بس انكچون نفى اولونه يا حال محتلم

تَبَارَكَ اللهُ مَا وَحْيٌ بِمُكْتَسَبٍ وَلَا نَبِيٌّ عَلَى غَيْبٍ بِمُتَّهَمِ

تبارك الله كيم وحى دكل كسبله غائبدن اخبارله بولماز نبى تهم

كَمْ أَبْرَأَتْ وَصِبًا بِاللَّمْسِ رَاحَتُهُ وَأَطْلَقَتْ أَرِبًا مِنْ رِبْقَةِ اللَّمَمِ

چوق خسته بولدى شفا ايسى لمسى ايتمدن چوزدى گرفتار اولاندن ربقهٔ لمم

وَأَحْيَتِ السَّنَةَ الشَّهْبَاءَ دَعْوَتُهُ حَتَّى حَكَتْ غُرَّةً فِي الْأَعْصُرِ الدُّهُمِ

قحط اولان ييللرى دعوت قلدى انكله اولدى غرصا اعصر دهم

بِعَارِضٍ جَادَ أَوْ خِلْتَ الْبِطَاحَ بِهَا سَيْبًا مِنَ الْيَمِّ أَوْ سَيْلًا مِنَ الْعَرِمِ

سحاب ممطرلرى دعوت ايدوب صاندیلر هر دره يى بر دكز ياخود سيل عرم

## الفصل السادس دربيان شرف القرآن ومدحه

دَعْنِي وَوَصْفِي آيَاتٍ لَهُ ظَهَرَتْ ظُهُورَ نَارِ الْقِرَى لَيْلًا عَلَى عَلَمِ

قو وصفنى ايده يم آياتنك برهان نار ضيافت كبى ياقدى سرى علمى

فَالدُّرُّ يَزْدَادُ حُسْنًا وَهُوَ مُنْتَظِمٌ وَلَيْسَ يَنْقُصُ قَدْرًا غَيْرَ مُنْتَظِمِ

انجولى نظم ايله سك حسنده مزداد اولور حسننده ناقص دكلدر غير منتظم

فما تطاول

فَمَا تَطَاوَلَ آمَالُ الْمَدِيحِ إِلَى مَا فِيهِ مِنْ كَرَمِ الْأَخْلَاقِ وَالشِّيَمِ

مادحك امال هب وصفنده قاصرانك عاليدر اول سرورك خلقى دخى شيم

آيَاتُ حَقٍّ مِنَ الرَّحْمَنِ مُحْدَثَةٌ قَدِيمَةٌ صِفَةُ الْمَوْصُوفِ بِالْقِدَمِ

رحمن الكوندرور آيات محكمه سين اثبات ايدر قدمن موصوفنك قدم

لَمْ تَقْتَرِنْ بِزَمَانٍ وَهْيَ تُخْبِرُنَا عَنِ الْمَعَادِ وَعَنْ عَادٍ وَعَنْ إِرَمِ

ازمانه مقرون دكل زيراكه ويردى خبر محشر جسمانه هم عاد دخى ارم

دَامَتْ لَدَيْنَا فَفَاقَتْ كُلَّ مُعْجِزَةٍ مِنَ النَّبِيِّينَ إِذْ جَاءَتْ وَلَمْ تَدُمِ

بو معجزه گچدى هب معجزه نك سائرين بودائم اولدى ولى سائر بولور عدم

مُحَكَّمَاتٌ فَمَا يُبْقِينَ مِنْ شُبَهٍ لِذِي شِقَاقٍ وَلَا يَبْغِينَ مِنْ حَكَمِ

محكمدر آيات هيچ شبه قومازخالفه جمله معطل ايدر مسائل حكم

مَا حُورِبَتْ قَطُّ إِلَّا عَادَ مِنْ حَرَبٍ أَعْدَى الْأَعَادِي إِلَيْهَا مُلْقِيَ السَّلَمِ

محاربه ايلين آيات ايله بصيلور عداوتن ترك ايدوب القا ايدر سلم

رَدَّتْ بَلَاغَتُهَا دَعْوَى مُعَارِضِهَا رَدَّ الْغَيُورِ يَدَ الْجَانِي عَنِ الْحُرَمِ

بلاغتى رد ايدر معارضك قولنى صانا اجنبى يه غيور كوستر مدحرمى

لها معان كموج البحر في مدد — وفوق جوهره في الحسن والقيم

كثرتده معنالري دريا ده طلغه قدر جوهره فائقدر حسن دخي قيم

فما تعد ولا تحصى عجائبها — ولا تسام على الإكثار بالسأم

عجائبن صايغه كمسنه قادر دكل — قرآن اكثارله بولمز كيشي سأم

قرت بها عين قاريها فقلت له — لقد ظفرت بحبل الله فاعتصم

هر كيم اوقودي كوزلري نورلنور اكا ديديم — بولدك قوي طوت همان بو حبل معتصم

إن تتلها خيفة من حر نار لظى — أطفأت حر لظى من وردها الشبم

نار لظى خوفندن اوقورسك سن اني — سونديرر بددك لظى يي مورد شبم

كأنها الحوض تبيض الوجوه به — من العصاة وقد جاؤوه كالحمم

كويا كه اول بر حوضدر انده بيضا اولور — كلدكده عاصيلرك وجوه كالحمم

وكالصراط وكالميزان معدلة — فالقسط من غيرها في الناس لم يقم

صراط ميزان كبي عدللي جنده همان — ناسه بونك غيري عدلك اولمدي قيم

لا تعجبن لحسود راح ينكرها — تجاهلا وهو عين الحاذق الفهم

اتمه حسوده عجب انكار ايدرسه اني — تجاهل ايلر بيلور كن عقل ذو فهم

قد تنكر

قد تنكر العين ضوء الشمس من رمد — وينكر الفم طعم الماء من سقم

كون نورين انكار ايدر اولسه كوزك رمدي — صو طعمين انكار ايدر اولسه فمك سقيم

## الفصل السابع في بيان معراج النبي صلى الله عليه وسلم

يا خير من يمم العافون ساحته — سعيا وفوق متون الأينق الرسم

اى ساحه سين طالبون قصد ايدنك افضلي — رجل كمي كيمنك وار اينق رسم

ومن هو الآية الكبرى لمعتبر — ومن هو النعمة العظمى لمغتنم

اى معتبرلر ايچون آيت كبرى اولان — اى مغتنم قوللرك سن بشين اولو نعم

سريت من حرم ليلا إلى حرم — كما سرى البدر في داج من الظلم

بر كيجه ده مكه دن اقصى يه سير ايلدك — بدر مكمل كبي كجدك شب ظلمي

وبت ترقى إلى أن نلت منزلة — من قاب قوسين لم تدرك ولم ترم

تا قاب قوسينه ايرنجه صعود ايلدك — بر كيمسنك اولمدي مقصود منفهم

وقدمتك جميع الأنبياء بها — والرسل تقديم مخدوم على خدم

تقديم ايدوبدر سني هر رسل پيغمبران — نته كيم تقديم ايدر مخدومني خدم

وأنت تخترق السبع الطباق بهم — في موكب كنت فيه صاحب العلم

كجدك يدي كوكلري مرسلره اوغره يوب — سن بشين عسكرينك صاحب علم

حتى اذا لم تدع شأوا لمستبق　　من الدنو ولا مرقى لمستنم

حتى كه سابقلره ترك ايتمديك بر محل كسديك اميد ايتمه دن مرقاية مستنم

خفضت كل مقام بالاضافة اذ　　نوديت بالرفع مثل المفرد العلم

مخفوض ايلدك اولدقو منزلك اولدي مضاف رفعله اولدك ندا اصان مفرد علم

كيما تفوز بوصل اي مستتر　　عن العيون وسر اي مكتتم

تا بوله سين بر وصالكيم كوزلردن كورمدي هم دخي بوله سين بر سر مكتتم

فحزت كل فخار غير مشترك　　وجزت كل مقام غير مزدحم

جمع ايلدك ذاتكه مخصوص اولان مفخري كجدك قورتبه يوق سكا مزدحم

وجل مقدار ما وليت من رتب　　وعز ادراك ما اوليت من نعم

ويرلديكك رتبه نك مقدار غايت اولو بلمك عزيز در سكا اعطا اولان نعم

بشرى لنا معشر الاسلام ان لنا　　من العناية ركنا غير منهدم

موشتولق اولسون بزه اي معشر اهل دين عون ويروب بزه ركن غير منهدم

لما دعى الله داعينا لطاعته　　باكرم الرسل كنا اكرم الامم

چاغردي داعيمزه اكرم ديو چونكه حق بزلرده اولدق اوشاهك اكرم امم

الفصل التاسع در ذكر جهاد النبي صلى الله عليه وسلم

راعت قلوب العدى انباء بعثته　　كنبأة اجفلت غفلا من الغنم

قورقوتدي اعدالرى بعثتنك خبري اوركوتدي ارسلان سسي صانكه بر سروي غنم

ما زال يلقاهم في كل معترك　　حتى حكوا بالقنا لحما على وضم

جنك ايتدي اعدا ايله هر بحيه معركه ده اعداسني نيزه دن صانكه زين ايدر وضم

ودوا الفرار فكادوا يغبطون به　　اشلاء شالت مع العقبان والرخم

قاچمغي سوديلر ارضا ايله قيمن كوشت پاره وش ياتحيه عقبان يا رخم

تمضي الليالي ولا يدرون عدتها　　ما لم تكن من ليالي الاشهر الحرم

كچدي ليال اولان اعدادني بيلمدي مادمكه كورميه لر ليالي حرم

كانما الدين ضيف حل ساحتهم　　بكل قرم الى لحم العدى قرم

كويا كه دين بر قونقدر قوندي يرلرينه ساداتله كيم اولور عدو لره قرم

يجر بحر خميس فوق سابحة　　ترمي بموج من الابطال ملتطم

چكدي خميسين بحرلي بنوبن سابحيه موج ايدر اشجعي اول بحر ملتطم

من كل منتدب لله محتسب　　يسطو بمستأصل للكفر مصطلم

هر بري الله ايچون منتدب محتسب كافرلري محو ايدر اول سيف مصطلم

راعت

حتى غدت ملة الاسلام وهي بهم   من بعد غربتها موصولة الرحم

حتى كه ملة اسلامك كيدوب غربتي اثر الله ايدي بو حقدين صله رحم

مكفولة ابدا منهم بخير اب   وخير بعل فلم تيتم ولم تئم

حفظ الله حقا اني خير اب بعل ايله   پس ايدي دول اولمديهم اولمديتيم

هم الجبال فسل عنهم مصادمهم   ماذا راى منهم في كل مصطدم

طاغلر كبيدر بولار صور بونلر خصمنه كوردكلرين سويله سون هر نجه مصطدم

فسل حنينا وسل بدرا وسل احدا   فصول حتف لهم ادهى من الوخم

صور بدره صور احده هم صور حنينه دخي كجدي هلاك ايمده صوله لري وخم

المصدري البيض حمرا بعدما وردت   من العدى كل مسود من اللمم

هراق قلجلري اله بو يارلر ايدي   اوردقجه هر دشمني مسود ذي لمم

والكاتبين بسمر الخط ما تركت   اقلامهم حرف جسم غير منعجم

خط سياهي يازر سو كولري قلمي   تن حرفنك قالمدي بر غير منعجم

شاكي السلاح لهم سيما تميزهم   والورد يمتاز بالسيما من السلم

سلاح شوكتلري تميز ايدر غيرتي   نته كيم سيماء كل تميز ايدر سلم

تهدي اليك

تهدي اليك رياح النصر نشرهم   فتحسب الزهر في الاكمام كل كمي

نصرت يللري قوقولارين منك هديه كا صانديك كه كل غنچه سي درع اچره هر بر كمي

كانهم في ظهور الخيل نبت ربى   من شدة الحزم لا من شدة الحزم

اسب اوزره بونلر هان بوجه بر اوتلر حزم قوي بونلرده ضعيف ايسه حزم

طارت قلوب العدى من بأسهم فرقا   فما تفرق بين البهم والبهم

اعدانك اوجدي دلي كلوب اولوم قورقو   فرق ايده مز اولديلر حيوان ايله بهم

ومن تكن برسول الله نصرته   ان تلقه الاسد في اجامها تجم

محمدك نصرتي بر كمسيه ايرسه   اني اسد بيشه ده كورسه جكر تجم

ولن ترى من ولي غير منتصر   به ولا من عدو غير منقصم

كورمديكر دوستني كيم منتصر اولميه   كورمديكر دشمنن كيم اولميه قصم

احل امته في حرز ملته   كالليث حل مع الاشبال في اجم

قونددي اتباعني ملتنك حصنه كوياكه اولادي ايله بكلر اسد اجم

كم جدلت كلمات الله من جدل   فيه وكم خصم البرهان من خصم

چوق كز كلام خدا قيردي جدال اهلني   برهاني چوق قيردي الزام ايلدي خصم

كفاك بالعلم في الامي معجزة — في الجاهلية والتأديب في اليتم

معجزه در بلمه سی امّی ایكن اولناهك هم دخی جمع اولمه سی تأدیب ایله یتیم

## الفصل التاسع در طلب مغفرت من الله تعالى وشفاعت من رسول الله

خدمته بمديح استقيل به — ذنوب عمر مضى في الشعر والخدم

خدمت مدحين ایدوب انگله عفو اوله اغیار ایچون ایتدیكیم شعر دخی خدم

اذ قلداني ما تخشى عواقبه — كأنني بهما هدي من النعم

گردنمه دقدیلر صوكی مخوف بو غمی گویاكه هدی ایتدیلر بن ضعیف نعم

اطعت غي الصبا في الحالتين وما — حصلت الا على الآثام والندم

اوغلانلغه اویوب خدمتله شعرمله تحصیله جهد اتمدم آثام ایله ندم

فيا خسارة نفسي في تجارتها — لم تشتر الدين بالدنيا ولم تسم

خسران تجارتده اول نفسككه ایلمدی دنیا ایله اشترا بودین ذی سلم

ومن يبع آجلا منه بعاجله — يبن له الغبن في بيع وفي سلم

هر كم كه بیع ایلدی دنیا ایله دینینی بلسون زیان ایلدی بیع دخی سلم

ان آت ذنبا فما عهدي بمنتقض — من النبي ولا حبلي بمنصرم

گر ایشلدمسه گناه نقض ایتمدم عهدمی طوتدم او حبل متین غیر منصرم

خدمتلر

ندامت

مقدمة البيع والشراء

اتمام تسليم

كلجى

فان لى

فان لي ذمة منه بتسميتي — محمدا وهو اوفى الخلق بالذمم

اندن وثاق المشم ایسیم محمد بنم جمله دن اوفی در او سرور ذمم

ان لم تكن في معادي آخذا بيدي — فضلا والا فقل يا زلة القدم

فضلیله طوتسه دستمی وقت زللدن بنم لطفله یادی بكا یا زلة القدم

حاشاه ان يحرم الراجي مكارمه — او يرجع الجار منه غير محترم

حاشا كه محروم ایده مكارمدن رجاجیان یا جارینه احترام او حرمت ایتمیه می

ومنذ الزمت افكاري مدائحه — وجدته لخلاصي خير ملتزم

فكریمی مدحنده الزام ایده لیدن بری بولدوم خلاصم ایچون او خیر ملتزم

ولن يفوت الغنى منه يدا تربت — ان الحيا ينبت الازهار في الاكم

اندن غنا ایرر دوشمنی اولان كمسه كر نته كیم باران حق اونلندرر آكم

ولم ارد زهرة الدنيا التي اقتطفت — يدا زهير بما اثنى على هرم

قصد ایتمدم زهرهٔ دنیایی بلكه انی جمع ایله مشدر زهیر مدح ایلوب هرم

## الفصل العاشر في بيان المناجات وعرض الحاجات

يا اكرم الخلق ما لي من الوذ به — سواك عند حلول الحادث العمم

ای اكرم خلق بنم سندن پناهم هم آن اوكونكه گورنم كرك اول حادث عمم

ذمملر

ایاق قیمق

التزام ایدیجی

طاغ باشی

وَلَنْ يَضِيقَ رَسُولَ اللهِ جَاهُكَ بِي ... إِذَا الْكَرِيمُ تَجَلَّى بِاسْمِ مُنْتَقِمِ

جَاهِكْ مضيق اولميه اولسنك شفيع يا رسول حقك تجلى ايدجك اسم منتقم

فَإِنَّ مِنْ جُودِكَ الدُّنْيَا وَضَرَّتَهَا ... وَمِنْ عُلُومِكَ عِلْمَ اللَّوْحِ وَالْقَلَمِ

دنيا دخى آخرة قطره سيدر جودكك علمك افاضه ايدوبدر لوحله قلمى

يَا نَفْسُ لَا تَقْنَطِي مِنْ زَلَّةٍ عَظُمَتْ ... إِنَّ الْكَبَائِرَ فِي الْغُفْرَانِ كَاللَّمَمِ

نفسم كبيره ايله قطع اميد ايلمه غفر الله سيآتا ايمش كبائر لمم

لَعَلَّ رَحْمَةَ رَبِّي حِينَ يَقْسِمُهَا ... تَأْتِي عَلَى حَسَبِ الْعِصْيَانِ فِي الْقِسَمِ

اميديم اولكه قچان تقسيم رحمت اوله خلقك ذنوب قدر اوله انك قسم

يَا رَبِّ وَاجْعَلْ رَجَائِي غَيْرَ مُنْعَكِسٍ ... لَدَيْكَ وَاجْعَلْ حِسَابِي غَيْرَ مُنْخَرِمِ

يا رب سندن اميديم ايلمه منعكس سهل ايت بكا اول حساب غير منخرم

وَالْطُفْ بِعَبْدِكَ فِي الدَّارَيْنِ إِنَّ لَهُ ... صَبْرًا مَتَى تَدْعُهُ الْأَهْوَالُ يَنْهَزِمِ

دارينده لطفايت قولك تحمل ايليمز سنداندن دونش اولونجه صبر منهزم

وَأْذَنْ لِسُحْبِ صَلَاةٍ مِنْكَ دَائِمَةٍ ... عَلَى النَّبِيِّ بِمُنْهَلٍّ وَمُنْسَجِمِ

صلوة دائمكى ياغدر رسول اوستونه دوكسون رضا سحبى باران منسجم

وَالْآلِ

انتقام آليجى

كوچك كناه

قسمتلر

كيتميش

ايكى جهان

آقيجى

وَالْآلِ وَالصَّحْبِ ثُمَّ التَّابِعِينَ لَهُمْ ... أَهْلِ التُّقَى وَالنُّقَى وَالْحِلْمِ وَالْكَرَمِ

اصحاب آل اوستنه هم تابعينه دخى هر بر نك وار ايدى تقوى سى هم كرم

مَا رَنَّحَتْ عَذَبَاتِ الْبَانِ رِيحُ صَبًا ... وَأَطْرَبَ الْعِيسَ حَادِي الْعِيسِ بِالنَّغَمِ

مادامكه تحريك ايده اشجار باد صبا عيسلرى تهييج ايجون راعى ايده نغم

## تَمَّتْ هٰذِهِ الْقَصِيدَةُ الْبُرْئِيَّةُ الْمُبَارَكَةُ

عَدَدُ أَبْيَاتِ الْقَصِيدَةِ الْبُرْئِيَّةِ مِائَةٌ وَاحِدٌ وَسِتِّينَ

بيك يوزيكرمى بشنك شهر صيامى ايدى ... تحرير ترجمه دن سلدم قودم قلمى

يا ربنا قل كرم حلوايت محترم ... دنياده عقباده هم ويرمه غم المى

حقك رضاسى ابوبكر عمر دن اوله ... دخى على ايله عثمانه ايده كرم

مستفعلن فاعلن مستفعلن فعلن ... مدحى رسول اولو قوسل قلبده كى الم

## القصيدة الهائية للإمام البوصيري

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

الصُّبْحُ بَدَا مِنْ طَلْعَتِهِ ... وَاللَّيْلُ دَجَى مِنْ وَفْرَتِهِ

فَاقَ الرُّسُلَا فَضْلًا وَعُلًا ... أَهْدَى السُّبُلَا لِدَلَالَتِهِ

كوزل اصوات

كنز الكرم مولى النعم هادي الامم لشريعته
ازكى النسب اعلى الحسب كل العرب في خدمته
سعت الشجر نطق الحجر شق القمر باشارته
جبريل اتى ليلة اسرى والرب دعى لحضرته
نال الشرفا والله عفى عما سلفا من امته
فمحمدنا هو سيدنا فالعز لنا لاجابته

## القصيدة المضرية
## للامام البوصيري رحمه

بسم الله الرحمن الرحيم

يا رب صل على المختار من مضر والانبيا وجميع الرسل ما ذكروا
صلوتك اوله ذات قبيله سي مضر دان رسل انبيا ذكرى اوله دغو قدر
وصل رب على الهادي وشيعته وصحبه من لطي الدين قد نشروا
ربه صلوتك دان ات هاديه الله هم صحبة دين بلدانه ايند يكرنشر

وجاهدوا



وجاهدوا معه في الله واجتهدوا وهاجروا وله آووا وقد نصروا
غزا ايدو بصرف مال راهنه جاو برديم وطلربن ترك ايدو قصد ايتديكر سفر
وبينوا الفرض والمسنون واعتصبوا لله واعتصموا بالله وانتصروا
بلدير ديكر ولجيى فرض حرام سنني بونلر دعامل اولوب بولديكر ظفر
ازكى صلوة وانماها واشرفها يعطر الكون ريا نشرها العطر
صلوتك انفع وهم انما واشرف اوله طاغلمبى قوقدر جهان هم حضر
مفتوقة بعبير المسك زاكية من طيبها ارج الرضوان ينتشر
مسكدن ميه ايله بوغلمش انك حجر رضا سي اوله دغك ريح صلوة اثر
عد الحصى والثرى والرمل يتبعها نجم السماء ونبت الارض والمدر
اولسون صلاة قوچا قيل طوبراقلرك عددي كوك يلديزي هم كسك نبات ارض قدر
وعد وزن مثاقيل الجبال كذا يليه قطر جميع الماء والمطر
اولسون صلوة طاغلرك مثقاللري عددي جمله صولر قطره سي صايسي هم مطر
وعد ما حوت الاشجار من ورق وكل حرف غدا يتلى ويستطر
اغاجلرك حاوي اولدغو ورق عددي هم كل حرف اوقنور اولدوغو مع السطر

وجه الحاكم البدريني في النعمان [illegible] فلما قرب الى وسلم وقال وردت سلامه وقال لي يا امام البوصيري مدحتني [illegible] لك ولكن صل على [illegible] بصري وقلت يا رب صل على المختار انتهى فان قالت هل يرى النبي عليه السلام بعين الرأس بعد الارتحال فاقول قال الفاسي رحمه الله الامة ثلاثة طبقات ادناهم يرى النبي عليه السلام في المنام واوسطهم بالمراقبة واعلاهم

[illegible] هذه القصيدة المباركة [illegible] روى سبب تأليف هذه القصيدة المباركة ان الامام البوصيري [illegible] من جانب المدينة المنورة وهو [illegible]

وجه

والطير والوحش والاسماك مع نعم يتلوهم الجن والاملاك والبشر

قوشلر بالقلر قره حيوانلر عددی جنلر ملكلر بله صايصی هم بشر

والذر والنمل مع جميع الحب كذا والشعر والصوف والارياش والوبر

يرده بتن دانه لر قرنجه لر عددی طوشان دوه تويلری قل يولك قدر

وما احاط به العلم المحيط وما جری به القلم المأمون والقدر

علم القديرك قبلاديغی شيلرك عددی لوحه قلم يازديغی وهم قدر قدر

وعد نعمائك اللاتی مننت بها علی الخلائق مذ كانوا ومذ حشروا

مخلوقكه ويرديگك نعمتلرك عددی دنياده عقباده هم وجودلری قدر

وعد مقداره السامی الذی شرفت به النبيون والاملاك وافتخروا

اوله صلاة عددی محمدك شرفی بنی ملك شرفی انوكله هم بشر

وعد ما كان فی الاكوان يا سيدی وما يكون الی ان تبعث الصور

موجود اولان شيلرك ای خالقی عددی دخی اولورتالك بعث اولنجه هم صور

فی كل طرفة عين يطرفون بها اهل السموات والارضين او يذر

هر طرفده كيم انی طرف ايدر اهل سما يرلرده اولان طرفلرهم ترك اولان قدر

ملاء السموات

بعين الرس والامام من الثالث بالخوف هذه القصيدة المباركة افضل من كل القصائد والاذكار غير لا اله الا الله محمد رسول الله واسماء الله تعالى لان هذه القصيدة المباركة انشدت بامر النبی عليه السلام وهو موافق بامر الله تعالى فالدوام لازم فی الليل والنهار علی الاخلاص

مم مم

ملاء السموات والارضين مع جبل والفرش والعرش والكرسی وما حصروا

كوكلر ويرلر وهم طاغلر طولر صو اوله عرشك وفرشك وكرسی شيلر قدر

ما اعدم الله موجودا واوجد معدوما صلوة دواما اليس تنحصر

ربم يوغی وارايدوب اتدكجه وارعدمی صلوة اوله دائما هم غير منحصر

تستغرق العد مع جميع الدهور كما تحيط بالحد لا تبقی ولا تذر

زمان اعدادی قبلر بر صلوة ايده سك باقی صلوة قلميوب احاطه ايده صنر

لا غاية وانتهاء يا عظيم لها ولا لها امد يقضی وينتظر

توكنمون ای عظيم قادر الكرم كندی ايچون اولميه فراغ هم نظر

مع السلام كما قدمت من عددی ربی وضاعفهما والفضل منتشر

بونجی صلوة عددی سلامكی ايده سك قات قات صلوة سلام ايت فضل منتشر

وعد اضعاف ما قدمت من عدد مع ضعف اضعافه يا من له القدر

بونجی صلوة سلام اضعاف اوله عددی اضعاف قات قاطليه سك ای رب ذو القدر

كما تحب وترضی سيدی وكما امرتنا ان نصلی انت مقتدر

راضی اولوب سوديگك كبی رسولك كوسن صلوة ايله بزلره امر ايتدك ای قادر

جميع الله ديمكدر تمكين

نهايتی اولميه

ترك ايتمز

سوزه ديلر

طاعلمجی

تقدير ايتسياد

قادر كوچلو

وكل ذلك مضروب بحقك في ... انفاس خلقك ان قلوا وان كثروا

ضرب العدد ايله همذكور ضرب ايدهسن ... انفاس خلقكه سن اى خالق القدر

يا رب واغفر لتاليها وسامعها ... والمسلمين جميعا اينما حضروا

ايت مغفرت قارئين هم سامعين غافرى ... هم مسلمين جميعا قنده در هر بر

ووالدينا واهلينا وجيراننا ... وكلنا سيدي للعفو مفتقر

هم والدينمزى قوم وعيال بيله در ... محتاج اولعفوكه هم بزلرك هر بر

وقد اتت بذنوب لا عداد لها ... لكن عفوك لا يبقي ولا يذر

نفس ذنوبله كلدى يوق عدادانك ... لكن او عفوك سنك باقى قومز وزر

والهم عن كل ما ابغيه اشغلني ... وقد اتى خاضعا والقلب منكسر

حزن طلب ايديكيدن مشغول ايتدى بنى ... كلدى قولك خاضعا هم قلب منكسر

ارجوك يا رب في الدارين ترحمنا ... بجاه من في يديه سبح الحجر

داوينده وير رحمتك رسول حرمتنه ... الننه ايديديله تسبيح ايدن حجر

يا رب اعظم لنا اجرا ومغفرة ... لان جودك بحر ليس ينحصر

ربم عظيم ايت بزه اجرك ومغفرتك ... زيرا كه جودكده بحر غير منحصر

جوق

محتاج

ذنوبمز ابتير

قيرلجي

طاشى

بزه ايت بشير

وكن لطيفا

وكن لطيفا بنا في كل نازلة ... لطفا جميعا به الاهوال تنحسر

لطف ايله بزلره هر شديده كرده مدد ... شول لطفله كشف ايده هر بر فزع كدر

بالمصطفى المجتبى خير الانام ومن ... جلاله نزلت في مدحه السور

خير الانام مجتبى اول مصطفى حرمتي ... زيرا كه مدحنده نازل اولدو جوق سور

ثم الصلوة على المختار ما طلعت ... شمس النهار وما قد شعشع القمر

صلوة اوله بعده ذلك المختار من اوزره ... طوغدقجه شمس النهار پارلديغى قمر

ثم الرضى عن ابي بكر خليفته ... من قام من بعده للدين ينتصر

ابوبكردن رضا دخليفه سى در رحمة ... يرنده قائم ايدى دينينه منتصر

وعن ابي حفص الفاروق صاحبه ... من قوله الفصل في احكامه عمر

ابوحفصدن رضاك فاروق در هم رحمتم ... حكملرنده فصل قولى اولان عمر

وجد لعثمان ذي النورين من كملت ... له المحاسن في الدارين والظفر

داماد عثمان ذي النورينه وير مقصدن ... دنياده عقباده كامل حسن هم ظفر

كذا علي مع ابنيه وامهما ... اهل العباء كما قد جاءنا الخبر

علي واولادلرى اهل ايله راضى اول ... بونلر ايدى اهل العبا كلدى بزه خبر

رحمتك

سوره لر

اى

پاردیم ايدر

قورقودن خلاص اولوب اوملدغنه نائل اولمق

سعد سعيد ابن عوف طلحة وابو عبيدة وزبير سادة الغرر

سعد دن سعيد بن عوف دن طلحة دن راجي اول ابو عبيدة زبير اولولرك غرر

والآل والصحب والاتباع قاطبة ما جن ليل الدياجي اوبد السحر

اصحاب اتباع الدن رضاك جملة كيجه قرار ديجه ظاهر اولدوغو سحر

ختم اتدم ختم ايله رب ابراهيم ايمانله هر قارئين سامعين هر مسلمين هر بر

حمد صلوة دعا اوله محلر ينه عدد ده اى خالق مذكور من قدر

طبعت وصححت هذه القصيدة المباركة من نسخة

مرحمها الحاج ابراهيم بن محمد اليلواجي

عاملهما الله تعالى بلطفه المنجي

صحح اعرابها من

شرح الخادمي

هذه الابيات

## هذه الابيات مناجات المصرية

وامح ذنوبا بها الاخلاق ضايقة وفرج الهم ربي انت مقتدر

يا رب ان ذنوبي ليس تنحصر وهمتي عن فعال الخير تقتصر

يا رب شيب وعيب حل بي فجأة في غفلة لم اكن للموت افتكر

يا رب ان ذنوبي سودت صحفي فما تكن حيلتي فيهم اذا نشروا

يا رب ان ذنوبي انت تعلمها عطاك واسعة والعبد مفتقر

يا رب نفسي وشيطاني اطعتهما فما عصيتهما والذنب مستتر

يا رب انت غني عن عقوبتنا فاغفر لنا ما جناه السمع والبصر

انعم علينا بجنات لها غرف فيها جوار حسان يخجل القمر

وقد توسلت بالهادي الشفيع لنا من حر نار لظى نارها شرر

يا رب هب لي وهب للمسلمين رضا بتوبة منك لا تبقي ولا تذر

يا رب صل على المختار شافعنا خير البرية من سادت به مضر

والآل والصحب والاتباع جامعة كانوا معين رسول الله ذي الكرم

م

## قصيدة محمدية
للامام البوصري.

بسم الله الرحمن الرحيم

محمد اشرف الاعراب والعجم    محمد خير من يمشي على قدم
محمد باسط المعروف جامعة    محمد صاحب الاحسان والكرم

محمد تاج رسل الله قاطبة    محمد صادق الاقوال والكلم
محمد ثابت الميثاق حافظه    محمد طيب الاخلاق والنسيم

محمد خبيت بالنور طينته    محمد لم يزل نورا من القدم
محمد حاكم بالعدل ذو شرف    محمد معدن الانعام والحكم



محمد خير خلق الله من مضر    محمد خير رسل الله كلهم
محمد دينه حق نذير به    محمد مجملا حقا على علم
محمد ذكره روح لانفسنا    محمد شكره فرض على الامم
محمد زينة الدنيا وبهجتها    محمد كاشف الغمام والظلم
محمد سيد طابت مناقبه    محمد صاغه الرحمن بالنعم
محمد صفوة البارى وخيرته    محمد طاهر وساتر التهم
محمد ضاحك للضيف مكرمه    محمد جاره والله لم يضم
محمد طابت الدنيا ببعثته    محمد جاء بالايات والحكم
محمد يوم بعث الناس شافعنا    محمد نوره الهادي من الظلم
محمد قائم لله ذو همم    محمد خاتم للرسل كلهم

## مناجات المفتي ابو السعود رحمه

الهي انت ذو فضل ومن    واني ذو خطايا فاعف عني
وظني فيك يا ربي جميل    فحقق يا الهي حسن ظني

# القصيدة الطنطرانية
# الترجيعية المجلسة

بسم الله الرحمن الرحيم

يا خليّ البال قد بلبلت بالبلبال بال — بالنوى زلزلتني والعقل في الزلزال زال

ای که عشقدن بال خالی عاشق ایتدك بال ال — فرقتکله زائل ایتدك عقلمی ای قال بال

يا رشيق القد قد قورت قدّي فاستقم — في الهوى وافرغ فقلبي شاغل الاشغال غال

ای که احسن بویلو سرو بای کبی قدیك بنی — عشقکله قوریتدی زیرا که عشقك باله بال

يا اسيل الخد خد الدمع خدي في النوى — عبرتي ودق وعيني منك يا ذا الخال خال

ای کم کل یوزلو بنی شق ایتدی دمع خدمی — فرقتکله یغمر اولوب اقدی یاشلر مثل خال

كم تسقي زمرة العشاق غساق الجوى — كم تسوق الحتف من ساق عن الخلخال خال

چوق صوارپسك صووق ماله عاشقلر زمره سنه — چوق سورارسك اولمه هلاکه سوارندن ساق خال

ان قلبي في خمار هاج من سكر الهوى — فاسقني من فيك خمرا فيه كالسلسال سال

اول محبت سکرایلان قلبم قالدی صرصوز — ریق پاکیکله صووار سلسال ایله بکزر ریق سیال

لاح من وجه جميل جملة العشاق شاق — جد بتقبيل اليه قلب ذي المشتاق تاق

یارلدی وجه جمیلك قلب عشاق اولدی شاق — جود کوله قیل تبسم قلب ذی المشتاق تاق

يا غزال الاغيد في المشي كالارماح ماح — ريقه راح وما في غير تلك الراح راح

اهو کوزلو قدرخ الغیدا مشینده اولدی ماح — ریق پاکی راحة اولدی غیری قدر دوح راح

لم نزل ناض في جنات عدن من جنى — من جنى بوستان خد منك كالتفاح فاح

دائم اولدی جمع ایدنلر عدن الجنه مرتعی — میوه سندن کل بنا غك مثل اول تفاح فاح

قط ما فرحتني مذ بالاسى ابرحتني — سر صبا مذ غدي في الحزن ما في الراح راح

وصلك ايله بزی مسرور ایتمدك سن ای رسول — قیل شفاعتکله مسرور [illegible] بولسون فراح

قد كتمت الحب في قلبي زمانا فاعتدى — در جار ادمعي بالسر كالمصباح باح

کیزلدیم عشقی جبی قلبم ایچره چوق زمان — اقدی یاشلر سریم اظهار ایتدی کوز مثل صباح

من يلمني في هوى الحور الغواني قد غوى ۔ ان هذا الامر لي من ربي الفتاح تاح

عشق حوريدن بني لوم ايدنلر لوم ضلال ۔ عشق زيرا بنده فتاح ايدن تقدير ايتشدر

يجني عما اقاسي ان حتفي الآن آن ۔ لن لنا قلبا فقاسي القلب للخلان لان

ايركي ايدندن خلاص ايت حتفم يقين امان ۔ لينت ايت قلبكله زيرا رحم الخلان لان

في عراض الوصل عاني هجرك الغدار دار ۔ لا ترحل فالحشى من كثرة الاسفار فار

وصلك كنارنده هجرك هردم دوردار ۔ رحلت ايتمه چوق سفردن بطن سيار ايلدي

لم تزل تزور كبرا منك عني جانبا ۔ لا تجبر فالفتى من قلبه الجبار بار

دائم اولدك بندن اعراض ايدجيك حالده امان ۔ بندن اعراض ايتمه بيكيد قلب جباريله بار

مذ شددت الوسط معتزا بزنار الهوى ۔ لم ازل في النار والاولى بذي الزنار نار

بليمه عشقك قوشاغني قوشانديغي زمان ۔ دائم اولدوم ناريجه حق ذي الزنار نار

تاه قلبي اذ اتاه من تباريح الهوى ۔ ما افاق القلب مذ من طرفك السحار حار

شاشدي قلبم اول زمان عشق كلديكي زمان ۔ خالص اولمز حيرتنه دوشليدن ايني زار

ذر هوى الغزلان واختر مدح صدر ماجد ۔ جائد قرم سري عن شعار العار عار

عشق غلمان قوغل سن اختيار ايت اول بي مدحني اول ذو الكرم هم عيب ويراني عار عار



سيد في كل خطب سادة الآفاق فاق ۔ ايد في الدين بلواه الى الفساق ساق

اولدي اولو هركه حالده ناحيه لرده ياق ۔ دين اقوى حرب كافرلر ايله فساق چاق

فخر دين الله من جدواه في الانعام عام ۔ وهو من جنس المعالي كثرة الاكرام رام

دين الله فخر ديرهم ويردكي انعام عام ۔ ويردكي جنس شرف اكرام چوق ايتدي تام

نصر رايات الهدى سباق غايات الندى ۔ عادل هندية عاد عن الغنام شام

طوغرو سنجاقلر معيني كجد مجودك غايتن ۔ كندي عادل سيف هندي معرض الظلم اولدي شام

ضيغم من دابه ادغام ضرغام الشرى ۔ باسل خمس الى ضرب الطلا والهام هام

بوردنوا وزره كافراغام اول ارسلان دايدر ۔ اول شجعدر اورمده كافر باشنه هم هدم

موتم الابناء في الهيجان عن آبائهم ۔ مشفق اشفاقه المرموق للايتام تام

قلدي ايتام كافر اولادلريني اول غوغاده ۔ اتدي شفقت مؤمنينه هم يتيملرينه تام

صام للمعبود عن لذاته لكنه ۔ ليس عن قتل الاعادي يجذم الصمصام صام

صائم اولدي لذتندن نفسنك الله ايچون ۔ قتل دوشمانندن دكل كسكين قليجلان ضرب تام

لو رآه صاحب عن صنعة الكتاب تاب ۔ او عداه رستم في موضع الارهاب هاب

الي بليسيد محرر بلدي كينه ايدردي تاب ۔ رستم اولسه اكا دوشمان معركده ايدردي هاب

يا عليما عنده العلام ذو الارشاد زاهدا تقواه في دنياه للزهاد هاد

اى كه عالم مرشدين هب كندى عندنده اولدو شاد اى كه زاهد تقواسى دنياده هر زهاده هاد

يا نظام الملك يا فخر الورى يا من اذا جاءه المستنجد المظلوم بالانجاد جاد

اى كه عالمك كليدى اى كه فخر الكائنات كلدى كند مستغيرلر ياردينه اولدى جاد

اصبحت منصورة رايات دين المصطفى منه واستد جهاد امن الى الالحاد هاد

اولدوهم منصورة اعلام دين المصطفى هم هلاكه اولدوا و دينندن ايدنلر حاده عاد

شانه اصفاد من والاه من الآئه ولعدى شانيه في الاغلال والاصفاد

حال حساندر نعمتدن ولى ايتديكنه اينك عدوان باغضنه جنس لحذه اولدى فاد

يرعد الاطواد بالايعاد حتى انه لورأته ما اعتدت من هوله الايعاد عاد

قورقودر جرق قهرملكى اول وعيدلرى همان يا قورقسون بلسيدى كافر دوشمان اولماز عداد

منه في ناد الاعادى طارق الاجل جال مالهم من ذراعهم من شدة الاوجال جال

قورقدن هب داردنده اولدوا اجال الرجال اولدولر هب قورقوسنك شدتندن بى مجال

مقسط اضحى ومنه منهل الانصاف صاف قاهرا مسى على الاعداء بالاجحاف جاف

عادل انصاف بكاركندى سندن اولدو صاف دوشمانه اوزره قاهر اولوب غيض ايله اولدو جاف



ساد والحساد في الخطاط دائم ان علياه لهم كالزعزع النساف ساف

اولدو سيد حاسدين ذلتده ديرهم داغما انكره دين زلزله مثل دوزر بوزمقده ساف

لم يزل يقضي لعاف زاده اوطاره اثر التقديم والتأخير في الاسعاف عاف

دائم اولدو هر اذا اعمكده طالب حاجتين اوكه صكره سائلين مسرور ايدوب هم اولدو عاف

سحب اقطار السما لو لم تكف ما ضراذ للورى توكاف عادى كفه الوكاف كاف

كوك بولودو يغرى يغدرمسه هيچ يوق ضرر چون يدندن حقصه نعمت اولدو مخلوقاته كاف

دم على رغم العدى وارخ بعون الغيث في دولة غراء فيها ادوم الطاف طاف

بورلغ اوزره كافر اورحت ايت حق عيدله دولت اشراف اجده لطف رحمان ايتدى طاف

# فاعلاتن فاعلاتن فاعلات
# فاعلن فرتين

طبعت وصححت هذه القصيدة المباركة من نسخة مترجمها الحاج ابراهيم بن محمد اليلواجي عاملهما الله تعالى بلطفه المنجي

## قصيدة ابي بكر الصديق رضي الله تعالى عنه

بسم الله الرحمن الرحيم

جد بلطفك يا الهي من له زاد قليل ... مفلس بالصدق يأتي عند بابك يا جليل

ذنبه ذنب عظيم فاغفر الذنب العظيم ... انه شخص غريب مذنب عبد ذليل

منه عصيان ونسيان وسهو بعد سهو ... منك احسان وفضل بعد اعطاء الجزيل

قال يا رب ذنوبي مثل رمل لا يعد ... فاعف عني كل ذنب واصفح الصفح الجميل

كيف حالي يا الهي ليس لي خير العمل ... سوء اعمالي كثير زاد طاعاتي قليل

عافني من كل داء واقض عني حاجتي ... ان لي قلبا سقيما انت من يشفي العليل

قل



قل لناري ابردي يا رب في حقي كما ... قلت قلنا يا نار كوني انت في حق الخليل

انت شافي انت كافي في مهمات الامور ... انت ربي انت حسبي انت لي نعم الوكيل

رب هب لي كنز فضل انت وهاب كريم ... اعطني ما في ضميري دلني خير الدليل

هب لنا ملكا كبيرا نجنا مما نخاف ... ربنا اذ انت قاضي والمنادي جبرئيل

اين موسى اين عيسى اين يحيى اين نوح ... انت يا صديق عاصي تب الى المولى الجليل

## هذا مناجات عمر الفاروق رضي الله تعالى عنه

بسم الله الرحمن الرحيم

يا من يجيب انين العبد في الندم ... يا من لديه دواء الداء والسقم

نام العيون وعين العبد ساهرة ... تبكي على بابك وسط الليل في الظلم

اذنبت كل ذنوب فاعترفت بها ... لكن عرفتك بالتوحيد والشيم

لا اقطعن رجائي منك يا سيدي ... يا غافر الذنب للراجين بالكرم

ارحم بفضلك لا تنظر الى ذللي ... ان الكريم كثير العفو عن خدم

ام

## قصيدة الحلية الشريفة لنبينا محمد عليه الصلوة والسلام

بسم الله الرحمن الرحيم

فتحنا باسم فتاح لفتح الخير عنوان — شكرنا الله ذا عون فحق العبد شكران

حمدناه باجلال وصلينا وسلمنا — على من لم يكن لولاه اكوان وازمان

رسول اسمه احمد نبي قدره امجد — خليل خلقه اسعد من الخلاق برهان

قريشي بنير هاشمي ابطحي بل — ابر الناس ذو شأن لخيل الرسل ختمان

هو الصدر المعلى ذاته بالحلية العليا — هو البدر المعلى قدره لم يدر انسان

تلألأ وجهه كالشمس نورا فيه تدوير — مليح ازهر اللون ملاح الدهر غلمان

ازج

ازج ادعج العينين كحيل الشكل الكحل — ضليع فوه اقنى الانف ذو الاهداب اجفان

تبسم افلج الاسنان قد ضاءت ثناياه — وفي الاقوال والضحك بريق كالنور اسنان

اسيل الخد تام القد لين الرد عالي اليد — ولين الكف هل تدري من الديباج ليان

وذو خلق عظيم طيب الاخلاق ما مدح — يليق ذاته العالي لو المداح حسان

فنرجو الله ان يجزيه خير الجزا عنا — على الاصحاب والال من الرحمن رضوان

فيا رب الورى انا عبيد جدبنا وان — معاصينا كثير لا لها عد وحسبان

فهذا العبد ملهوف بفرط الذنب موصوف — قليل الجرم والجرم كثير منك احسان

رجائي منك غفران لذنب الناظم الوني — وللاسلاف والاخلاق ممن فيه ايمان

## نصيحة حضرت علي رضي الله عنه تعالى

لا تخضعن لمخلوق على طمع — فان ذلك وهن منك في الدين

واسترزق الله مما في خزائنه — فانما الامر بين الكاف والنون

ان الذي انت ترجوه وتامله — من البرية مسكين ابن مسكين

ما احسن الدين والدنيا اذا اجتمعا — لا بارك الله في دنيا بلا دين

لو كان بالكتب يزداد اللبيب غنى — لكان كل لبيب مثل قارون

لكنما الرزق بالميزان من حكم — يعطي اللبيب ويعطي كل مأفون

## القصيدة الاستغفارية للشيخ ابي مدين المغربي استاذ محيي الدين ابن العربي الاندلسي وشيخه

بسم الله الرحمن الرحيم

بسم الله ابتدي في كل محترم — والحمد لله في بدئي ومختتم

واستغفر الله مولانا وخالقنا — من كل تقصيرنا بالشكر للنعم

استغفر الله مجري الفلك في الظلم — على عباب من التيار ملتطم

استغفر الله منجي المستجير به — اذا الم به طيف من الألم

استغفر الله غفار الذنوب لمن — بالانكسار اتى والذل والندم

استغفر الله ستار العيوب على — اهل العيوب ومنجيهم من النقم

استغفر الله من سري ومن علني — ومن تقلب قلبي وابتسام فمي

استغفر الله من نطقي ومن خلقي — وشين شاني ومن شكلي ومن شيمي

استغفر الله

استغفر الله من سمعي ومن بصري — ومن ضميري ومن فكري ومن كلمي

استغفر الله من قولي ومن عملي — ومن تجاهدي جهدي ومن شأم

استغفر الله من جهلي ومن زللي — ومن كبائر آثامي ومن لممي

استغفر الله مما قد جنته يدي — من الخطايا ومما قدمت قدمي

استغفر الله مما لم تكن كسبت — كفي وما اكتسبت في مبلغ الحلم

استغفر الله من نفسي ومن نفسي — وخاطر وخطور الوهم بالتهم

استغفر الله من طبعي ومن طمعي — ومن تحول حالي حالة السقم

استغفر الله من قولي انا ومعي — ولي وعندي ومن ظني ومن فهمي

استغفر الله مما لست اعلمه — وما علمت وصرفت بالقلم

استغفر الله من نومي ومن سنتي — ويقظتي وبها ما عشت معتصمي

استغفر الله من يومي ومن ليلتي — ومن غد قبل ان يبدو من العدم

استغفر الله مما كان في صغري — من الخلاف لعصر الشيب والهرم

استغفر الله ما هبت يمانية — وسحت السحب في الساحات والأكم

استغفر الله ما سار الحجيج الى — معالم شرفت بالحل والحرم

استغفر الله ما لاح الصباح وما — ترنم الورق في الاغصان بالنغم

استغفر الله تعداد الحروف وما | في الذكر من آية تتلى ومن حكم
استغفر الله تعداد الهوام وما | في الافق من عالم والارض من علم
استغفر الله تعداد النبات وما | في البر من نعم والبحر من نعم
استغفر الله تعداد الرياح وما | تجري عليه من الاقوات والقسم
استغفر الله تعداد الكواكب في | داجي الغياهب من باد ومكتتم
استغفر الله تعداد الرمال وما | ينهل في عالم الدنيا من الديم
استغفر الله تعداد الخلائق من | انس وجن ومن عرب ومن عجم
استغفر الله تعداد الخواطر في | صدور اهل التقى والعلم والحكم
استغفر الله جل الله خالقنا | باري البرايا ومنشيها من العدم
استغفر الله لا احصي له نعما | المنعم المفضل الموصوف بالكرم
استغفر الله جل الله رازقنا | قبل الوجود وقدر سائر القسم
استغفر الله جل الله قابضنا | مفني القرون ومفني سائر الامم
استغفر الله جل الله باعثنا | بعد الممات ومحيي الاعظم الرمم
استغفر الله جل الله جامعنا | ليوم مزدحم الاملاك والامم
استغفر الله اضعافا مضاعفة | مما ذكرت من الاجناس والنسم

باري ونزكت الهمزة من اللفظ لاجل الوزن

وقدر: اصله قدر بالتشديد ولكن خففت الدال وسكت لاجل الوزن

نفس روح

استغفر الله

استغفر الله لا احصي عليه ثنا | اثني على نفسه من قبل في القدم
ثم الصلوة على المختار من مضر | خير البرية من باك ومبتسم
والآل والصحب والتسليم تتبعها | من ربنا وعلى الاتباع كلهم

## قال الامام الشافعي في حق الامام الاعظم رحمهما الله

لقد عمر البلاد ومن عليها | امام المسلمين ابو حنيفة
باحكام وآثار وفقه | كآيات الزبور على الصحيفة
فما بالمشرقين له نظير | ولا بالمغربين ولا بكوفة
فقيها كان في الاسلام نورا | اماما للرسول وللخليفة
فلعنة ربنا اعداد رمل | على من رد قول ابي حنيفة

## مدحة امام اعظم رحمه الله

بو حنيفه حضرت سر مذهب نعمانيان | ذات پاكی اولدی اهل اجتهاده پيشوا
عزم بيت الله ايله قلدی زيارت روضه‌يی | يوز سوروب اول روضه پاكه رسوله بی ريا

اول زمان اشبو قصیده اولدی الهام قلبنه      چوشی ایدوب بحر محبت موج موج اولدی غنا
در مکنون هر کلامی مدح فخر عالمه      سر معنیسنده مخزون نیجه اسرار خفا
رحمیله حق تعالی مرقدن پر نور ایدوب      هم شفاعتن نصیب ایده بزه یوم اللقا

## القصيدة الميمونة النعمانية
## للامام الاعظم رحمه الله

بسم الله الرحمن الرحيم

يا سيد السادات جئتك قاصداً      ارجو رضاك واحتمى بحماكا
قصد کلدم سکا ای سید سادات اما      استرم سندن حمایت دیلرم سندن رضا

والله يا خير الخلائق ان لى      قلباً مشوقاً لا يروم سواكا
اشتیاقم سکا ای خیر الوری بر رتبه کیم      ما سوایه میل قلبم یوقدر والله لا

وبحق جاهك اننى لك مغرم      والله يعلم اننى اهواكا
عز و جاهك حقیچون والله سنک مشتاقکم      حق بیلور که عاشق بیچاره کیم میلم سکا

انت الذى لولاك ما خلق امرؤ      كلا ولا خلق الورى لولاكا
سن شنین اولکیم اولماسک خلق اولمازدی برحد بلکه حقا خلق اولمزدی عالم بلکه هپ جمله ورا

ای مغتر بالحب والشوق

انت الذى

---

انت الذى من نورك البدر اكتسى      والشمس مشرقة بنور بهاكا
سن شنیک اولکیم قیلدی نورکدن قمر نور اکتسا      شمس خاور نور اشراقیله اولدی پر ضیا

انت الذى لما رفعت الى السما      بك قد سمت وتزينت لسراكا
سن شنین اولکیم سن معراج ایله بو هفت اسما      افتخار ایله مزین اولدی هجوندمه لقا

انت الذى ناداك ربك مرحبا      ولقد دعاك لقربه وحباكا
سن شنین اولکیم ایلیوب دعوه سنی اول ذو الجلال      سمعکه ایردی او قرب ایچره صدای مرحبا

انت الذى فينا سألت شفاعة      ناداك ربك لم تكن لسواكا
سن شنین اولکیم دیلدوک حقدن شفاعت امته      لطفله قیلدی قبول ایندی اجابتله ندا

انت الذى لما توسل آدم      من زلة بك فاز وهو اباكا
سن شنین اولکیم آدم صفی الله سکا      التجا ایله قبول اولدی نکیم ایتدی دعا

وبك الخليل دعا فعادت ناره      برداً وقد خمدت بنور سناكا
ایتدی ابراهیم خلیل الله دعا اسمکله چون      آتشی نمرود سوندی گلستان اولدی اکا

ودعاك ايوب لضر مسه      فازيل عنه الضر حين دعاكا
حضرت ایوب دیدی الی مسنی      اسمکی یاد ایلیوب امراضدن بولدی شفا

سکا سلام ویردی

وبك المسيح اتى بشيرا مخبرا بصفات حسنك مادحا لعلاكا

دخی روح الله سنك حسن صفاتك مدح ايدوب چون بشارتلر خبر ويردی صفاتكده علا

وكذاك موسى لم يزل متوسلا بك في القيمة محتما بحماكا

حضرت موسى كليم الله اوشان رفيع روز محشر اولدخی ايدر حضوره التجا

والانبيا وكل خلق في الورى والرسل والاملاك تحت لواكا

جملهٔ پيغمبران وهم بنی ادم ملك جمع اولور تحت لواء الحمده هب پای وكدا

لك معجزات اعجزت كل الورى وفضائل جلت فليس تحاكا

معجزاتك عاجز ايتدی هب فصاحت اهلنی فضلكه يوقدر نهايت فرض اولنمز انتها

نطق الطعام بسمه لك معلنا الضب قد لباك حين لقاكا

سويلدی سكا طعام بختيه مسموم اولديغين هم كلر كلدی سكا لبيك ايله حين اللقا

والذئب جاك والغزالة قد اتت بك تستجير وتحتمی بحماكا

كلدی قورد الله كيك يوزين قودی ديدی يا رسول الله حمايت قيل بره ای ملتجا

وكذا الوحوش اتت اليك وسلمت وشكى البعير اليك حين راكا

هم دخی قوشلر و يروب وضع جبين ايله سلام هم شكايت ايلدی ناقه سكا قيلدی بكا

ودعوت

ودعوت اشجارا اتتك مطيعة وسعت اليك مجيئة لنداكا

دعوت ايتدك بر شجر قوپدی يرندن طوردی تيز لبی قدم قيلدی سكا اجابت يوروب كلدی سكا

والماء فاض براحتيك وسبحت صم الحصا بالفضل في يمناكا

اقدی كفكدن صولر فيضان جمله ايچديلر هم اللك ايچنده تسبيح ايتدی طاشلر بی حصا

وعليك ظلت الغمامة في الورى والجذع حن الى كريم لقاكا

باشكه اورزده سايه دارلك اولدی بر پاره بولت نخل خرما فرقتكدن اكليوب استر لقا

وكذا لا اثر لمشيك في الثرى والصخر قد غاصت به قدماكا

يوريسه يومشق يره اصلا بلورمزدی اثر قاتی طاشه بصه اولوردی فرانی اثارها

اشفيت ذا العاهات من امراضهم وملات كل الارض من جدواكا

ای افات

ايردی جود مرضايه واردی هم شفای حكمتك جود احسانكله طولدی وادی ام القرى

ورددت عين قتادة بعد العمى وابن الحصين شفيته بشفاكا

چشم اعمای قتاده اولدی كالاول بصير دخی هم ابن الحصين بولدی دواكله شفا

وكذا حبيب وابن عفرا بعدما جرحا شفيتهما بلمس يداكا

هم حبيب وابن عفرا اولديلر مجروح موت دمعقب مسح يدكله بولديلر تحصيل دوا

وعلي من رمدبه داويته | في خيبر فشفي بطيب فماكا
درد چشم ایردی غزاء خیبرده حیدره | بولدی اغزك یاریله ان ساعده شفا

وسألت ربك في ابن جابر بعدما | ان مات احياه وقد ارضاكا
ابن جابرك وفاتی ایتمشیکن قیلدك دعا | حقسنی ارضا ایدوب ویردی حیات اولدم اکا

ودعوت عام القحط ربك معلنا | فانهل قطر السحب حين دعاكا
منقطع اولمغله باران بجه ییلر قحط ایکن | یعد یغمور بیدی جبار ایلدك چونکه دعا

ودعوت كل الخلق فانقادوا الى | دعواك طوعا سامعين نداكا
كافهٔ مخلوقی دعوت ایلدك دینه همان | اولدی منقاد امرکه هرکیم سماع ایتدی ندا

اعداك عادوا في القليب بجمعهم | صرعي وقد حرموا الرضا بجفاكا
اولدیلر محروم مرضاة خداهب جمله | ساکه کیم قیلدی عداوت ایلدی هرکیم جفا

في يوم بدر قد اتتك ملائك | من عند ربك قاتلت اعداكا
غزوهٔ بدرکده کلدی چوق ملائك برسلاح | حق تعالی جانبندن ایلدیلر چوق غزا

والفتح جاءك يوم فتحك مكة | والنصر في الاحزاب قد وفاكا
یوم فتح مكة اولدی چوق فتوحاتك سنك | یوم احزاب ایردی نصرت اولدی چوق وعد وفا



هود ويونس من بهاك تجملا | وجمال يوسف من ضياء سناكا
هود ایله یونس سنك حسنكدن اولدیلر جمیل | هم جمال یوسف من اولدی رفعتکدن پرضیا

قد فقت يا طه جميع الانبياء | طرا فسبحان الذي اسراكا
قدرك ای طه سنك عالی نبیلردن قوی | کلدی سبحان الذی اسری سنك شانکده تا

والله يا يس مثلك لم يكن | في العالمين وحق من نباكا
کلمدی والله یایس هیچ مثلك سنك | عالمینده هم جهان ایچره عین حق خدا

عن وصفك الشعراء يا مدثر | عجزوا وكلوا من صفات علاكا
وصف ذاتکدن سنك لال اولدی شاعرلر تون عاجز اولدی خلق عالم قیلمده مدح وثنا

ماذا يقول المادحون وما على | ان تجمع الكتاب من معناكا
مدح ایدنلر یارسول الله نیجه مدح ایلسون | جمع کتاب ایتسه لر بر برینه بردن صلا

والله لو ان البحار مدادهم | والعشب اقلام جعلن لذاكا
اولسه والله یکی دریا مرکب یازمغه | هم قلم اولسه اغاجلر وصفك اولمز منتهی

لم يقدر الثقلان تجمع نزره | ابدا وما اسطاعوا له ادراكا
انس وجن جمع اولسه لر یازمغه اوصافك سنك | یتمیه طاقتلری ادراکلری اوله جدا

الامام الاعظم رحمة الله علیه

الا تتوبوا الى رب الانام
وكونوا في الفلاح على الدوام

الا انظلموا الا احلال
الا لا تسلكوا سبل الحرام

فلا تنفروا اعانات يدكم
ولا تاسوا على فوت الحرام

اله الخلق يدعوكم جميعا
من الدنيا الى دار السلام

بردهٔ بتان اوتلرده اکثر
واغاجلر

٣٣

بك لي قليب مغرم يا سيدي ... وحشاشة محشوة بهواكا

دائما عشقكه دشمش قلبم اولدی سيدم ... جان تنم عشقكله طولدی هيچ يوق ماعدا

واذا سكت ففيك صمتي كله ... واذا نطقت فامدح عليا كا

كرسكوت ايتسم سكوتم سنی ايچوندر ای حبيب ... سويلرايسم مدحكی سويلرايدم بن دائما

واذا سمعت فعنك قولا طيبا ... واذا نظرت فما ارى الا كا

استماع ايتسم سوزی بن اول كلامكدر سنك ... كوزيمه بقسم جمالك كوريمور هر بر يكا

يا مالكي كن شافعي في فاقتي ... اني فقير في الورى لغناكا

بن فقيره قيل شفاعت يا رسول الله مدد ... قالوكه يلواری كلدم ديلرم سندن غنا

يا اكرم الثقلين يا كنز الورى ... جد لي بجودك ارضني برضاكا

انس وجن اكرميسين سن بن ضعيفه قيل كرم ... جود احسانكله راضي قيل ايا كنز الورى

انا طامع بالجود منك ولم يكن ... لابي حنيفة من الانام سواكا

بن طمع ايدرجيم سنك كرمكه ذره سن ... يوق ابي حنيفه ايچون عالمده ايچره ماسوا

فعساك تشفع فيه عند حسابه ... فلقد غدا متمسكا بعراكا

اولكيم روز حسابده اكا شفاعت ايده سن ... هر صباح وشام ايدر حبل متينه اقتدا

فلانت

---

فلانت اكرم شافع ومشفع ... ومن التجا بحماك نال وفاكا

سن بكی اول شافع مشفع جمله دن اكرم مدد ... امتك سندن حمايت استرايلر التجا

فاجعل قرى شفاعة لي في غد ... فعسى اكن في الحشر تحت لواكا

اولسون احسانك بكا يا رب شفاعت ايلمك ... اوله كيم حشر اولديغم يوم الجزا تحت اللوا

صلى عليك الله يا علم الهدى ... ما حن مشتاق الى مثواكا

چوق صلوة هر سلام ايتسون سكا هادی الهدى ... مرقد پاكك ايدوب تا ارزو اول اهل صفا

وعلى صحابتك الكرام جميعهم ... والتابعين وكل من والاكا

آل واصحاب كرامه اوزره صلاة هر سلام ... تابعينه دخی كيم ايدر توجه روضه كا

## فضيلة القصيدة الميمونة

اكله كيم شمس الائمة الحلوانی حضرت ابن عباس كورر رؤياده اول الحرم لقا ديركه يا شمس الائمة بو حنيفه اول امام مدح ايدر فخر عالم حضرتن كيم بو قصيده سويلنده در مكنون در همان جمله الفاظی بلاغت هم فصاحتله ملا روضه پاكين زيارت ايلين كر كورسه ... روز وشب بلر بونكله ذاتنه مدوح ثنا صدق واخلاص ايله هر كيم اوقيه هم شوقله ختم اوله ايمانله كورميه هيچ فقر وبا

في بيان بحر القصيدة ست مفاعلن مرات في الاصل من البحر الكامل للقطع حذف المضمر فالقطع حذف الساكن ثم اسكان متحرك ومن وتد مجموع يبقى ضربه متفاعل فينقل الى فعلاتن المتحرك والاضمار اسكان الحرف الثاني وهو لهذا البحر فيصير متفاعلن بسكون الثاء فينقل الى مستفعلن وكلاهما جار في الكامل وغيرها يوجد من العلل

كر كوريا نام كر سنی طواف ايليا نا ملكا

هر قضالردن بلالردن اوله دائم امين. نسخ عين مكر طاعون ايچنده هيچ كار اگا
اويانوب قيلدم تفحص اشرف بطحائي بولمدم الا كه در بعد ايكي برج اوليا
انده بر شيخ عزيزدن نسخه سن الدم انك اولدخي خاصيتندن جوق جوق ويردي نكا
عمرم اولدقجه تلاوت ايتمكه نذر ايلدم اولكيم ايمان ايله ختم ايليه روحم خدا
حب الا مكان بنده قيلدم ترجمه بو فقر ايله بخشش ايده بر فاتحه هر اوقويان اخوان بكا
كذا في تحفة الامام النسفي رحمة الله تعالى عليه

## مناجات الميمونة لشيخ جمال قرماني

بسم الله الرحمن الرحيم

هربنا ربنا ممن سواكا      وشئنا عزلة عن ملسواكا
وغمضنا العيون عن الوجوه      وجوعنا البطون لكي نراكا
فيامنان من افضال جودك      اجرنا من هوا هذا وذاكا
وقربنا الى القربى فانا      رجعنا من تعلق ما عداكا
وما ملحوظنا الا جمالك      وما مطلوبنا الا رضاكا
ولو قتلتنا بالهجر زجرا      لما ملنا بطرف من هواكا
وقد جئناك يا رحمن ارحم      واحسن من نوالك من اتاكا

تجاوز

تفتيش مكه مكرمه مدينه وكوفه دن دخي بر كلدي
بر بلده ده مصائب اصابت ايتديكي وقتده بر كمسنه بر كره بو قصيده يي اوقيسه حق تعالى اول بلده دن مصائبي دفع ايدر
بو قصيده يي اوقيان كمسنه نك كناهي مغفور و عملري مقبول اوله اوقيونده عقبنده هر نيته ايدر اصلا رد اولنميه
كذا في التحفه

تجاوز عن خطايانا فانا      عصاة ما رعينا مقتضاكا
وان خناك تبنا فاعف انك      كريم لست تخزي من دعاكا
عملنا نحن ما كنا حقيقه      فعاملنا بلطف من نداكا
وبرأنا من العدوان والسوء      بما برأت احمد من قلاكا
واطعمنا بما سبقت فضلا      على الابرار من نعما قراكا
وثبتنا بقول مستقيم      اذا استولى علينا سائلاكا
وحاسبنا يسيرا يوم يتلوا      علينا ما اكتسبنا كاتباكا
ويا من ينشر النعما لنا ابسط      من المن الذي تعطي يداكا
رجا جمهور اهل الجرم عفوك      فحاشا ان تخيب من رجاكا
وان تغفر فاحسان والا      فمن ينجي بعفو من عصاكا
فطوبى ثم طوبى ثم طوبى      لعبد كان نفسا مشتراكا
وويل ثم ويل ثم ويل      لعاص كل حال ما اتقاكا
وسلم عدة الحسنى وصل      على خير البرية مجتباكا
واصحاب وآل للرسول      به نالوا الهداية من هداكا

كرام كاتبين

## مناجات ابراهيم ادهم رحمه الله تعالى حين طاف بيت الله تعالى وبعض الخواص يقرأ وقت الطواف وغيره تيمنا وتبركا

هجرت الخلق طرا في هواكا ... وأيتمت العيال لكي أراكا

ولو قطعتني في الحب اربا ... لما حن الفؤاد الى سواكا

تجاوز عن ضعيف قد اتاكا ... وجاء راجيا يرجوا نداكا

وان يك يا مهيمن قد عصاكا ... فلم يسجد لمعبود سواكا

الهي عبدك العاصي اتاكا ... مقرا بالذنوب فقد دعاكا

وان تغفر فانت اهل لذاكا ... وان تطرد فمن يرحم سواكا

## قصيدة حسان رضي الله تعالى عنه

بسم الله الرحمن الرحيم

شبيهك بدر الليل بل انت انور ... ووجهك من ماء الملاحة ازهر

شبيهك بدر اولوبدر ليك ذاتك اندن انوردر ... لطافتده يوزك ماء ملاحتدن ازهردر

فيا زينة الدنيا ويا غاية المنى ... فمن ذا الذي عن حسن وجهك يصبر

ايا زينت فزاي دين ودنيا مقصد اقصى ... سنك حسنكه مشتاق اوليان عالمده كملردر

فنلتك

فنلتك كافور وريقك عنبر ... وخمنك ياقوت وباقيك جوهر

كه تلتي خصلتك كافور اولوبدر ديني عنبردر ... انك خمسي دخي ياقوت اولور باقيسي جوهردر

فما ولدت حواء من صلب ادم ... ولا بجنان الخلد مثلك اخر

طوغرمادي نظيرك يعني حوا صلب ادمدن ... دخي جنتده مثلك اولمق امر مقرردر

ثلثة اضواء تضيء من السماء ... وفي سر قلبك مثلهن مصور

ضيا اوچ نوع اولوبدر كيم سمادن دوغا اولدي ... اول انوارك مثالي سر قلبكده مصوردر

فاوله شمس وثانيه كوكب ... وثالثه بدر منير مدور

اول انوارك بري شمس ايكنجيسي اولور اختر ... اوچنجيسي دخي بدر منير وهم مدوردر

علوم نجوم القلب والعقل شمسه ... ومعرفة الرحمن بدر منور

نجوم قلبي اولمشدر علوم وعقل كل شمسي ... دخي عرفان حق قلبده بر بدر منوردر

امامي كتاب الله والبيت قبلتي ... وديني من الاديان اعلى وافخر

كتاب الله امامم قبلهم اول بيت العزيزدر ... قمو اديانده ديني بنم اعلا وافخردر

شفيعي رسول الله والله غافري ... ولا رب الا الله والله اكبر

شفيعمدر رسول الله ايدر حق مغفرت هر بار ... خدادن غيري رب يوقدر كه اول الله اكبردر

تمت القصيدة الخاقانية للحاج ابراهيم

ختامی مسك اوله دیو كلور احسن ختامه
دوشب اثره یزم اول نظم حستانی ختامه

ذنوبم عفو ایده الله رفیق ایده هدایه
ویره توفیق عبادتله ایره عمرم ختامه

نزول ایده ملكلر بشارتله كدایه
قبیل فوت تشهدله ایره نفس ختامه

كوچرب ابراهیم ایمانله كره دار جنانه
ایچرب ابرجاندن هم رحیق ایله ختامه

باقوب اول حوری غلمانه صفا ویره جنانه
نظارتله ایره اعلا جمال ایله ختامه

تمت الكتاب بعون الله الملك الوهاب فی سنة ستة وستین ومائتین والف من هجرة من له العز والشرف صلی الله تعالی علیه وسلم وعلی اله وصحبه اجمعین

سنه ١٢٦٦

بشارة
بكسر الباء
بمعنی مشتلق
اختری